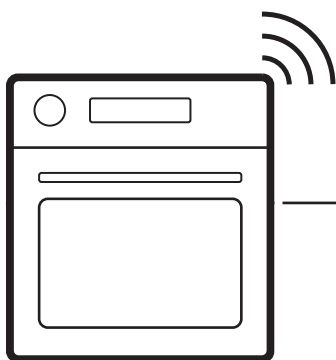


AEG



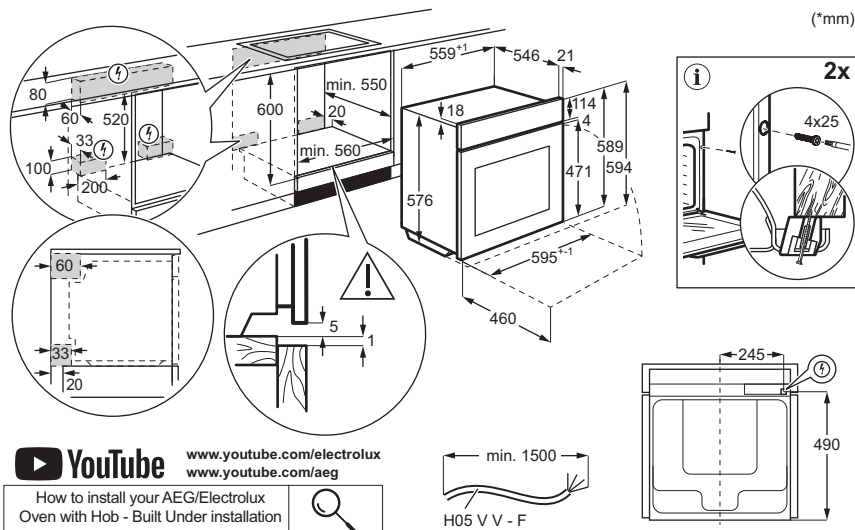
aeg.com/register



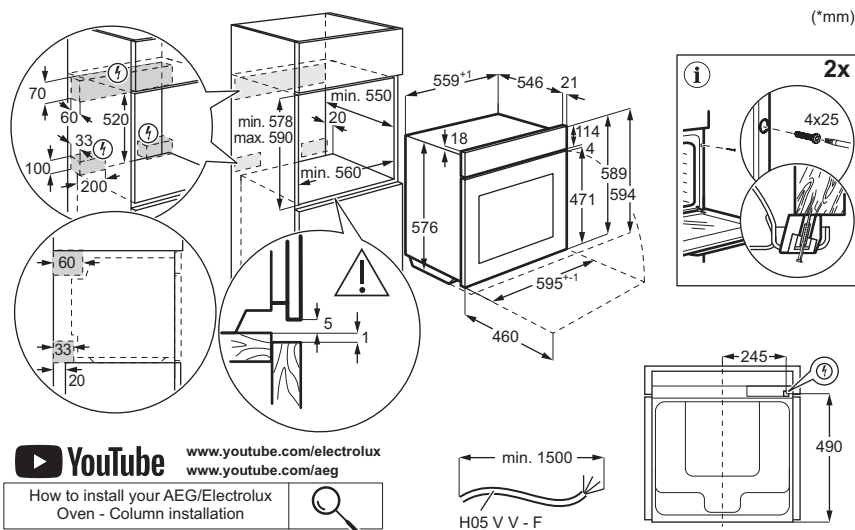
BS9900B
BS9900T
NBP9S831AB
NBP9S831AT
TP9SB82WAB
TP9SB831AB
TP9SB83FAB
TP9SB83FAT
TP9SB83ZAB

INSTALACE / PAIGALDAMINE / ÜZEMBE HELYEZÉS / INSTALACJA

(*mm)



(*mm)



ČESKY

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	5
3. POPIS VÝROBKU.....	7
4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	7
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	8
6. TIPY A RADY.....	11

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	13
8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	15
9. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....	16
10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	17

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před instalací a použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte přiložený návod. Výrobce nenes odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Dě-

ti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru udržujte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem a mobilními zařízeními s aplikací.
- Uchovávejte obal mimo dosah dětí a řádně jej zlikvidujte.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Během používání a chlazení držte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.
- Aktivujte dětskou bezpečnostní pojistku, pokud je k dispozici.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu spotřebiče bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácímu použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje průměrnou úroveň využití v domácnosti.
- Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Před prováděním jakékoli údržby vždy spotřebič odpojte od napájení.
- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- VAROVÁNÍ: Před výměnou žárovky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, abyste zabránili možnému úrazu elektrickým proudem.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků ani vnitřních ploch spotřebiče.
- Při vkládání nebo vyjímání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- Používejte pouze pečicí sondu doporučenou k tomuto spotřebiči.
- Neinstalujte spotřebič za ozdobnými dvířky, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- Chcete-li odstranit drážky na rošty, vytáhněte z bočních stěn nejdříve jejich přední část a poté zadní část. Drážky na rošty nainstalujte stejným postupem v opačném pořadí.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- K čištění skleněných dvířek nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky. Mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Installation

VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič nainstalujte ani nepoužívejte.
- Postupujte podle pokynů k instalaci, které jsou k dispozici na našich webových stránkách.
- Při přemísťování spotřebiče buďte opatrní, protože je těžký. Používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Netahejte spotřebič za držadlo.
- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Před instalací spotřebiče se ujistěte, že je vodorovný a dvířka se otevírají bez omezení.
- Spotřebič je vybaven elektrickým chladicím systémem. Musí být zapojen do elektrické sítě.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Spotřebič musí být uzemněn. Vždy používejte správně instalovanou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Zabraňte poškození síťové zástrčky a kabelu. Pokud je nutná výměna, musí ji provést naše autorizované servisní středisko.
- Síťové kabely se nesmí dotýkat nebo se nacházet v blízkosti dvířek spotřebiče nebo výklenku pod spotřebičem, obzvláště je-li spotřebič v provozu nebo jsou-li dvířka horká.

- Ochrana proti úrazu elektrickým proudem u živých a izolovaných částí musí být bezpečně upevněna a neměla by být odnímatelná bez nářadí.
- Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky až na konci instalace. Po instalaci zajistěte přístup k síťové zástrčce.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič tažením za síťový kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Elektrická instalace musí mít odpojovací zařízení, které odpojí spotřebič od sítě na všech pólech, s roztečí kontaktů alespoň 3 mm.
- Spotřebič se dodává se síťovou zástrčkou a napájecím kabelem.

2.3 Použijte

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem či výbuchu.

- Spotřebič nijak neupravujte.
- Zajistěte, aby větrací otvory nebyly blokovány.
- Během provozu nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Po každém použití spotřebič vypněte.
- Buďte opatrní při otevírání dvířek spotřebiče během provozu, protože může být uvolněn horký vzduch a hořlavé směsi z alkoholových ingrediencí.
- Nepoužívejte spotřebič, máte-li vlhké ruce, nebo když je v kontaktu s vodou.
- Na otevřená dvířka netlačte.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Při otevřených dvířkách udržujte jiskry a otevřený oheň v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče.
- Ke konzervování používejte pouze schválené sklenice a nádoby.
- V blízkosti spotřebiče nepokládejte hořlavé výrobky.
- Své heslo k síti Wi-Fi s nikým nesdílejte.

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Aby nedošlo k poškození nebo změnám barvy smaltu:
 - Nedávejte nádobí nebo předměty přímo na dno vnitřku trouby.
 - Nedávejte hliníkovou fólii přímo na dno vnitřku trouby.
 - Nenalévejte vodu přímo do horkého spotřebiče.
 - Po vaření nenechávejte v přístroji vlhké nádobí a jídlo.
 - Buďte opatrní při odstraňování nebo instalaci příslušenství.
- Změna barvy smaltu nebo nerezové oceli nemá vliv na výkon spotřebiče.
- Pro vlhké doryt použijte hlubokou formu, protože ovocné šťávy mohou způsobit trvalé skvrny.
- Vždy vařte se zavřenými dvířky spotřebiče.
- Pokud je spotřebič nainstalován za nábytkovou deskou, nezavírejte desku během používání nebo dokud se spotřebič zcela neochladí, aby se předešlo poškození teplem a vlhkostí.
- Pro osvětlení uvnitř spotřebiče a samostatně prodávané náhradní díly pro osvětlení platí: osvětlení je navrženo, aby vydrželo extrémní fyzikální podmínky v domácích spotřebičích, jako jsou teplota, vibrace a vlhkost nebo je určeno k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Není určeno k použití v jiných spotřebičích a není vhodné k osvětlení místností v domácnosti.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.
- Používejte pouze žárovky se stejnými specifikacemi.
- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.

2.4 Čištění a údržba

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Ujistěte se, že je spotřebič studený, abyste zabránili rozbití skla. Jsou-li skleněné panely dveří poškozené, požádejte autorizované servisní středisko o výměnu.
- Při vyjímání dvířek ze spotřebiče buďte opatrní.
- Po každém použití spotřebič, jeho vnitřní prostor a příslušenství očistěte a osušte, aby nedocházelo ke kondenzaci páry, korozi a poškození povrchu.
- Pravidelně kontrolujte výrobek na známky zhoršení, které by mohly učinit výrobek nevhodným pro kontakt s potravinami, jako jsou praskliny, puchýře, odlupování, smršťení, lepivost, koroze nebo jiné viditelné změny v textuře či vzhledu. Dodržujte pokyny pro čištění a údržbu, abyste předešli zhoršení.
- K čištění spotřebiče a příslušenství použijte hadřík z mikrovlákna, teplou vodu a neutrální čisticí prostředky. Nepoužívejte abrazivní prostředky, podložky, rozpouštědla, ostré nebo kovové předměty.
- Při používání spreje do trouby dodržujte bezpečnostní pokyny na obalu.

Vaření v páře

- Horká pára může způsobit popálení:
 - Je-li funkce zapnutá, buďte při otevírání dvířek spotřebiče opatrní. Může dojít k uvolnění páry.
 - Po vaření v páře opatrně otevřete dvířka spotřebiče.

2.5 Likvidace

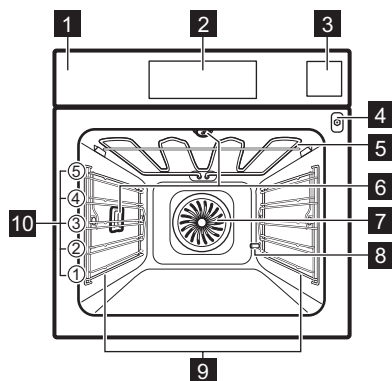
VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od hlavního napájení, poté elektrický kabel odřízněte a zlikvidujte.

3. POPIS VÝROBKU

3.1 Celkový pohled



- 1 Ovládací panel
- 2 Displej
- 3 Nádržka na vodu
- 4 Zásuvka pro pečicí sondu
- 5 Topné těleso
- 6 Osvětlení
- 7 Ventilátor

- 8 Vývod hadice odstraňování vod. kamene
- 9 Vyjímatelná zasouvací mřížka
- 10 Polohy mřížky

3.2 Displej

Displej je plně interaktivní a rolovatelný. Je rozdělen do jasně definovaných sekcí, které poskytují přístup k různým funkcím vaření a pokrmům. Také zobrazuje aktuální provozní stav. Pro navigaci doleva nebo doprava můžete přejít prstem přes obrazovku.

① Stisknutím a podržením zapnete a vypnete spotřebič.

☐ K zapnutí a vypnutí funkcí.

⚙ Přechod do nabídky: Nastavení.

♥ Uložení aktuálního nastavení do: Oblíbené.

🔒 Spotřebič je uzamčen.

📶 Připojení k síti Wi-Fi je zapnuté.

📶 Dálkové ovládání je zapnuté.

4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

4.1 Bezdrátové připojení

Spotřebič umožňuje připojení k síti Wi-Fi a propojení s mobilním zařízením. Z mobilního zařízení můžete přijímat oznámení a spotřebič ovládat a sledovat.

K připojení spotřebiče potřebujete:

- Bezdrátovou síť s připojením k internetu.
 - Mobilní zařízení připojené ke stejné bezdrátové síti.
1. Chcete-li stáhnout aplikaci, naskenujte QR kód na zadní straně obálky návodu k obsluze. Aplikaci můžete také stáhnout přímo z obchodu s aplikacemi.
 2. Podle pokynů připojte aplikaci.
 3. Zapněte spotřebič.
 4. Pro vstup do nabídky klepněte na displej a stiskněte ⚙ Nastavení / Připojení.
 5. Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete Wi-Fi.

Bezdrátový modul spotřebiče se spustí do 90 sek.

Frekvence	2.4 GHz WLAN : 2400 - 2483.5 MHz
	Bluetooth: 2400 - 2483.5 MHz
Maximální výkon	2.4 GHz WLAN : EIRP < 20 dBm (100 mW)
	Bluetooth: EIRP < 20 dBm (100 mW)
Protokol	2.4 GHz WLAN : IEEE 802.11bgn

① Když je spotřebič připojen k aplikaci, může dostávat důležité aktualizace softwaru. Tyto aktualizace mohou zavést nové funkce, vylepšit stávající funkce a ikony, řešit potenciální problémy a zlepšit celkový výkon softwaru. Chcete-li zkontrolovat verzi nainstalovaného softwaru, přejděte na kartu nastavení.

4.2 Softwarové licence

Software v tomto produktu obsahuje komponenty, které jsou založeny na bezplatném softwaru s otevřeným zdrojovým kódem. AEG oceňuje příspěvky komunit otevřeného softwaru a robotiky k vývojovému projektu.

Chcete-li získat přístup ke zdrojovému kódu těchto přístupných bezplatných softwarových součástí, jejichž licenční podmínky vyžadují publikování, a prohlédnout si veškeré informace o autorském právu a příslušné licenční podmínky, navštivte: <http://aeg.opensource-repository.com> (složka NIU6).

4.3 První přehřívání a čištění

Před prvním použitím prázdný spotřebič přehřejte. Ze spotřebiče může vycházet nepřijemný zápach a kouř. Místnost vyvětrejte.

1. Vyjměte všechno příslušenství a drážky na rošty.
2. Vstupte do nabídky a zvolte funkci.
3. Na displeji se zobrazí zpráva pro zahájení přehřívání.
4. Potvrďte spuštění a postupujte podle pokynů na displeji.
5. Vypněte spotřebič a nechte jej vychladnout.
6. Vnitřek trouby očistěte hadříkem z mikrovlákna namočeným v roztoku teplé vody a šetrného čistícího prostředku. Vraťte zpět příslušenství a drážky na rošty.

4.4 Denní čas

1. Zapněte spotřebič.

2. Stiskněte  / Nastavení / Denní čas.

3. Nastavte čas.

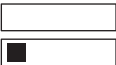
4. Stiskněte: OK.

4.5 Tvrdost vody

Po zapojení spotřebiče do sítě musíte zadat stupeň tvrdosti vody. Použijte zkušební papír nebo tvrdost vody ověřte u svého dodavatele vody.

1. Zkušební papír vložte do kohoutkové vody přibližně na 1 sek. Nepoužívejte tekoucí vodu.
2. Protřeptejte testovací papír, abyste odstranili zbývající vodu.
3. Po 1 min zkontrolujte tvrdost vody dle níže uvedené tabulky.
4. Nastavte stupeň tvrdosti vody  Nastavení / Nastavení / Tvrdost vody.

Barvy na zkušební papíru se budou dále měnit. Do 1 min po testování zkontrolujte tvrdost vody.

Stupeň tvrdosti vody	Zkušební papír
1 - měkká	
2 - středně tvrdá	
3 - tvrdá	
4 - velmi tvrdá	

5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

5.1 Nabídka

Stisknutím displeje nebo tlačítka ZAPNOUT / VYPNOUT vstupte do nabídky.

- Domů
- Funkce
- Pokrmy
- Nastavení

5.2 Funkce

Standardní funkce pro běžné vaření, včetně horního a spodního ohřevu , grilování , horkovzdušného pečení  a další. Pokrmy můžete připravovat tradičním způsobem. Ví-

ce informací naleznete v popisu displeje nebo v aplikaci.

Seznam funkcí se může lišit v závislosti na verzi softwaru.

1. Vstupte do nabídky a vyberte: Funkce.
2. Zvolte funkci vaření a upravte nastavení.
3. Začněte s přípravou a postupujte podle pokynů na displeji. Teplotní sondu můžete připojit kdykoli před nebo během vaření (pokud je k dispozici). Viz Denní používání „Teplotní sonda“.

4. - stisknutím upravíte nastavení během přípravy jídla.

Během některých funkcí vaření se při teplotě nižší než 80 °C může osvětlení automaticky vypnout.

5.3 Funkce pečení v páře

Existují dva způsoby přípravy jídla pomocí parních funkcí: nastavením teploty nebo nastavením úrovně páry.

Steamify / **Pára** - nepřetržitá pára pro zdravé jídlo plné chuti.

ProSteam - dosáhněte křehkých výsledků a křupavého povrchu pomocí páry a ohřevu. Vhodné pro přípravu zeleniny, dušených/zapékaných jídel a masa.

AirFry Plus - pára a fritování horkým vzduchem pro křupavá, šťavnatá a zdravější jídla.

1. Vstupte do nabídky a vyberte: Funkce.
2. Nastavte funkci pečení v páře. Na displeji se zobrazí dostupná nastavení.
3. Nastavte teplotu a úroveň páry, je-li k dispozici.
4. Stiskněte: START a postupujte podle pokynů na displeji.
5. Stisknutím víčka zásobník na vodu otevřete a vyjměte.
6. Nádrž na vodu dolijte studenou vodou na maximální úroveň hladiny (asi 950 ml). Nepoužívejte jiné tekutiny. Řiďte se stupnicí na zásobníku na vodu.
7. V případě potřeby otřete vnějšík zásobníku na vodu měkkým hadříkem. Zatlačte nádržku na vodu do původní polohy.

Pára se objeví přibližně za dvě minuty min. Když trouba dosáhne nastavené teploty, zazní zvukový signál.

8. Když dojde v zásobníku voda, zazní signál. Doplňte zásobník na vodu.
9. Vylijte zásobník na vodu.
10. Po dokončení pečení opatrně otevřete dvířka trouby. Zbytková voda může v interiéru trouby kondenzovat.
11. Vypněte spotřebič.
12. Jakmile spotřebič vychladne, vysušte vnitřek trouby pomocí měkkého hadříku.

5.4 Pokrmý

Asistované vaření navrhuje nastavení pro různá jídla, včetně postupu přípravy krok za

krokem, teploty a času přípravy. Během vaření můžete upravovat nastavení a vybrat preferovaný způsob vaření, včetně použití kuchyňské sondy. Nabídka možností závisí na daném pokrmu.

1. Vstupte do nabídky a vyberte .

2. Vyberte typ jídla a pokrm a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Když funkce skončí, zkontrolujte, zda je jídlo hotové. Dle potřeby prodlužte dobu přípravy.

5.5 Funkce předehřívání

Spotřebič je vybaven několika možnostmi předehřívání a ohřevu pro zajištění optimálních výsledků přípravy.

- **Není** - konvenční způsob předehřívání spotřebiče. Je nastaven jako výchozí a dostupný pro všechny funkce vaření. Preferenci lze změnit na jiný typ předehřívání.
- **Chytrý** - pomáhá optimalizovat spotřebu energie během ohřevu trouby ve srovnání s Rychlý.
- **Rychlý** - zkracuje dobu ohřevu. Je k dispozici pouze pro některé funkce.

5.6 Časovač

1. Zvolte funkci vaření a nastavte teplotu.
2. Stiskněte: Časovač.
3. Nastavení trvání. Preferované ukončení akce můžete zvolit stisknutím jednoho ze symbolů.
4. Pro potvrzení stiskněte OK a vraťte se na hlavní obrazovku.

Ukončit akci



Zvukový signál – nastavte odpočítávání. Po uplynutí času na časovači zazní zvukový signál.



Zvuk. signál a konec pečení. – nastavte odpočítávání. Když časovač skončí, zazní signál a vaření se zastaví.



Jen pop-up zprávy – po uplynutí času se na displeji zobrazí zpráva.

Časovač lze používat nezávisle, i když trouba není v provozu.

Některé funkce hodin nemusí být k dispozici u určitých funkcí vaření.

Stisknutím +5 min prodloužíte dobu přípravy.

Odložený start

Můžete provést odložení startu nebo konce přípravy jídla.

1. Zvolte funkci vaření a upravte nastavení.
2. Stiskněte ***.
3. Stiskněte : Odložený start.
4. Posunutím nastavte požadovaný čas spuštění a stiskněte OK.
5. Nyní můžete nastavit požadovanou hodnotu Čas ukončení nebo stisknutím OK tento krok přeskočit.
6. Stisknutím OK se vraťte na hlavní obrazovku.

Změna nastavení časovače

Nastavený čas lze změnit kdykoliv během přípravy jídla.

1. Stiskněte ^ / Časovač.
2. Nastavení nové hodnoty časovače. Stiskněte: OK.

5.7 Oblíbené ♥

Tato funkce je k dispozici pouze u vybraných modelů.

Můžete uložit až 20 ze svých oblíbených nastavení, jako je funkce vaření a doba přípravy.

Chcete-li uložit nastavení, vyberte preferovanou možnost a stiskněte ♥.

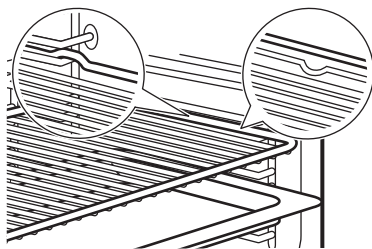
5.8 Příslušenství



Dostupné příslušenství v závislosti na modelu. Naskenujte QR kód a zkontrolujte, jak používat příslušenství dodané s vaším spotřebičem. Volitelné příslušenství si můžete objednat samostatně.

Ohledně dalších informací se obraťte na prodejce.

Vložte příslušenství (drátěnou polici / táč) mezi vodící lišty držáku police. Ujistěte se, že se police dotýká zadní stěny vnitřního prostoru trouby. Malé prohloubení v horní části zvyšuje bezpečnost a chrání před převrácením. Okraj kolem police zabraňuje sklouznutí nádob z police.



Pokud má váš plech zkosení, umístěte ho směrem k zadní části vnitřku trouby.

Pokud má tvarovaný rošt sklon, umístěte jej směrem k přední části vnitřku trouby.

Pokud je na příslušenství nápis, ujistěte se, že je otočeno směrem k vám.

Pokud má váš plech zkosení, umístěte ho směrem k zadní části vnitřku trouby.

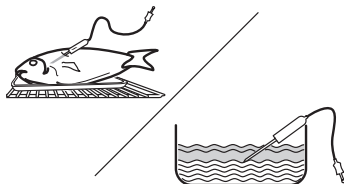
5.9 Pečicí sonda ℞

Měří teplotu uvnitř pokrmu.

Lze nastavit dvě teploty:

- °C - teplota trouby. Měla by být nejméně o 25°C vyšší než teplota pečicí sondy.
- ℞ – teplota teplotní sondy.

1. Vyberte funkci vaření z nabídky: Funkce nebo jídlo z nabídky: Pokrmy.
2. V případě potřeby nastavte teplotu trouby a dobu přípravy.
3. Potvrďte nastavení a začněte vařit.
4. Zasuňte špičku teplotní sondy do středu masa nebo ryby, pokud možno do nejsilnější části. U dušených/zapékaných jídel umístěte špičku pečicí sondy přesně do středu, stabilně do pevné ingredience. Ujistěte se, že se špička nedotýká dna nádoby na pečení.



5. Vložte připravené jídlo do trouby.
6. Zapojte pečicí sondu do zásuvky umístěné uvnitř spotřebiče. Viz Popis výrobku.

Displej zobrazuje aktuální teplotu naměřenou pečicí sondou.

7. - stiskněte pro úpravu nastavení.
8. Pro nastavení teploty středu snímače nebo pro nastavení preferované funkce zvolte kartu Pečicí sonda:
 - Zvukový signál – jakmile střed pokrmu dosáhne nastavené teploty, zazní zvukový signál.
 - Zvuk. signál a konec pečení. – jakmile střed pokrmu dosáhne nastavené teploty, zazní zvukový signál a příprava pokrmu se zastaví.
9. Potvrďte nastavení.
10. Jakmile pokrm dosáhne nastavené teploty, zazní zvukový signál. Zkontrolujte, zda je pokrm hotový. Dle potřeby prodlužte dobu přípravy.

11. STOP – stisknutím vypnete funkci vaření.
12. Zástrčku pečicí sondy vytáhněte ze zásuvky a pokrm vyjměte ze spotřebiče.

5.10 Dětská bezp. pojistka

Tato funkce brání neúmyslnému zapnutí spotřebiče. Lze ji aktivovat kdykoli.

1. Vstupte do nabídky.
2. Vyberte / Preference / Dětská bezp. pojistka.

Je zapnuto Dětská bezp. pojistka. Abyste mohli spotřebič používat, stiskněte písmena kódu v abecedním pořadí.

6. TIPY A RADY

6.1 Doporučení k pečení

Teploty a časy přípravy v tabulkách jsou pouze orientační. Závisí na receptu a kvalitě a množství použitých přísad. Jestliže nemůžete najít nastavení pro konkrétní recept, snažte se vybrat podobný.

Polohy roštů v troubě se počítají zdola.

Symbody použité v tabulkách:

	Druh jídla
	Funkce vaření
°C	Teplota
	Hmotnost (kg)
	Poloha roštu
	Čas pečení (min)
	Doplňkové informace

6.2 Vlhký horkovzduch

Nejlépeších výsledků dosáhnete, budete-li se řídit doporučenou dobou pečení v tabulce níže.

Použijte plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku.

	°C		
Sladké pečivo, 16 ks	180	2	25 - 35

	°C		
Piškotová roláda	180	2	15 - 25
Celá ryba, 0,2 kg	180	3	15 - 25
Sušenky, 16 ks	180	2	20 - 30
Makronky, 24 ks	160	2	25 - 35
Muffin, 12 ks	180	2	20 - 30
Slané pečivo, 20 ks	180	2	20 - 30
Sušenky z křehkého těsta, 20 ks	140	2	15 - 25
Ovocné dortíky, 8 ks	180	2	15 - 25

6.3 Informace pro zkušebny

Testy podle EN 60350-1, IEC 60350-1.

Použijte funkci: ProSteam, úroveň: Vaření v páře.

		°C		
Brokolice				
0,3	3	100	8 - 9	1) 2) 3)
max.	3	100	10 - 11	2) 3) 4)

		°C		
Hrášek, zmražený				

2 x 1,5 2 a 4 100 - 5) 3) 6)

- 1) Použijte 2/3 Gastronorm setu, perforovaný.
- 2) Předehřejte spotřebič pomocí nastavení, dokud nedosáhne nastavené teploty: Předehřát / NeníNe-používejte: Předehřát / Rychlý a Chytrý.
- 3) Umístěte plech na pečení do první polohy roštu se zkosením směrem k zadní části vnitřku trouby.
- 4) Použijte perforovanou nádobu dle IEC 60350-1.
- 5) Použijte 2 x 2/3 Gastronorm setu, perforovaný.
- 6) Vařte, dokud teplota v nejhladnějším místě nedosáhne 85 °C.

Další recepty na vaření v páře

		°C		
Kombinovaný pokrm připravovaný v páře (2 porce)				

 1) 1 a 4 100 40 2) 3) 4) 5)

Karamelový pudink (6 porcí)

 6) 2 90 35 - 45 7)

Vaječný krém

 1) 2 85 35 - 45 8)

Bílý chléb

 2 180 40 - 50 9)

 10)

Kuře

		°C		
11) 2 200 60 - 70 12) 13)				

- 1) Nastavte úroveň: Vaření v páře.
- 2) 40 min brambory; 8 - 10 min losos; 10 - 12 min brokolice
- 3) Použijte pánve 1/2 Gastronorm setu (perforovaný) pro brambory a brokolici a pánve 1/2 Gastronorm setu, (neperforovaný) pro lososa.
- 4) Lososa umístěte na 2. úroveň, brambory a brokolici na 4. úroveň.
- 5) V příslušném čase vložte suroviny jednu po druhé do trouby tak, aby bylo vše uvařeno současně. Můžete připravit dvě porce najednou.
- 6) Nastavte úroveň: Vysoká vlhkost.
- 7) Kulaté keramické zapékačské nádoby na rošt
- 8) Použijte 1/2 Gastronorm setu, plný - neperforovaný.
- 9) Použijte plech na pečení se sklonem směrem k zadní části vnitřku trouby.
- 10) Nastavte úroveň: Nízká vlhkost. Funkci Pro-Steam použijte pouze v případě, že funkce Pečení chleba není k dispozici.
- 11) Nastavte úroveň: Nízká vlhkost.
- 12) Použijte Tvarovaný rošt.
- 13) Umístěte plech na pečení do první polohy roštu, aby se nahromadil odkapávající tuk.

6.4 Informace pro zkušebny

Testy podle EN 60350-1, IEC 60350-1.

	°C			
---	----	---	---	--

Malé koláče, 20 kousků na plech

 160 25 - 35 3 1)2)

 160 25 - 35 3 1)2)

 150 30 - 40 2 a 4 1)2)3)

Piškotový koláč bez tuku

 160 40 - 55 2 2)4)

 180 25 - 35 1 2)4)

 160 45 - 55 1 a 3 2)5)

Jablečný koláč

 160 70 - 90 3 4)6)

 180 80 - 100 3 4)6)

	°C			
Topinky				

	230	1 - 5	4	2)4)7)
--	-----	-------	---	--------

- 1) Umístěte plech na pečení se sklonem ke dvířkům.
- 2) Předehřejte spotřebič na nastavenou teplotu pomocí tlačítka: Předehřát / Není. Nepoužívejte: Předehřát / Rychlý a Chytrý.
- 3) Použijte univerzální plech pro čtvrtou polohu roštu.
- 4) Použijte Tvarovaný rošt.
- 5) Použijte tvarovaný rošt a plech na pečení. Umístěte plech na pečení se sklonem ke dvířkům.
- 6) 2 formy na pečení umístěné diagonálně (Ø 20 cm). Pravá musí být umístěna více vpředu než levá.
- 7) Podle: IEC 60350-1:2016 a IEC 60350-1:2023.

Další recepty

		°C		
Pusinky				

	3	100	90 - 180	1)2)3)
	3	100	90 - 180	1)2)3)

- 1) Umístěte plech na pečení se sklonem ke dvířkům.
- 2) Použijte pečicí papír.
- 3) Předehřejte spotřebič na nastavenou teplotu pomocí nastavení: Předehřát / Není. Nepoužívejte: Předehřát / Rychlý a Chytrý.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

7.1 Poznámky k čištění

- Použijte čisticí roztok na kovové povrchy.
- Na odolné skvrny použijte speciální čistič trouby.
- K odstranění usazenin vodního kamene použijte tekutý odvápnovač doporučený výrobcem.
- Neskladujte potraviny ve spotřebiči déle než 20 minut.
- Nečistěte příslušenství v myčce nádobí.

7.2 Vyjmutí drážek na rošty

1. Přesvědčte se, že je spotřebič chladný.
2. Drážky na rošty opatrně nadzvedněte a vytáhněte z předního úchyty.
3. Odtáhněte přední konec konstrukce roštových drážek od postranní stěny.
4. Vytáhněte konstrukci roštových drážek ze zadního úchyty.
5. Drážky na rošty vložte zpět do jejich původní polohy. Opakujte postup v opačném pořadí.

Jsou-li dodány teleskopické pojezdy, musí zarážky směřovat dopředu.

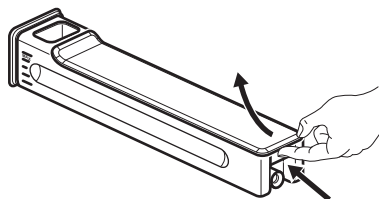
7.3 Programy údržby

Čištění párou	Tento program vyčistí spotřebič, který je lehce znečištěný. Pára uvolní mastnotu a zbytky a usnadňuje tak čištění.
Odstraňování vod. kamene	Vyčištění okruhu generátoru páry od usazeného vodního kamene.

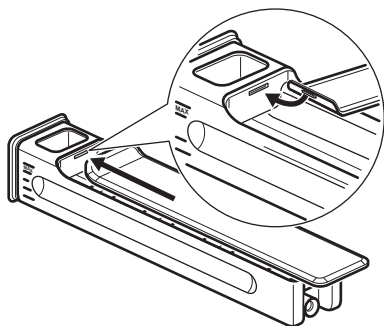
Sušení	Postup pro vysoušení vnitřku trouby od kondenzace zbývajících po použití parních funkcí.
Proplachování	Proces pro opláchnutí a vyčištění okruhu generátoru páry po častém používání parních funkcí.

7.4 Čištění zásobníku na vodu

1. Jemně zatlačte na přední kryt zásobníku na vodu.
2. Stisknutím zásobníku na vodu jej vyjměte ze spotřebiče.
3. Sejměte víko zásobníku na vodu. Zvedněte kryt podle výčnělku na zadní straně.



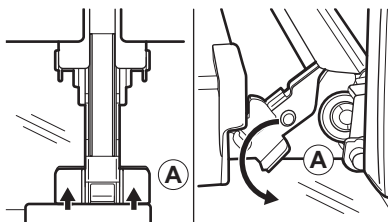
4. Omyjte součásti zásobníku na vodu pomocí vody a mycího prostředku. Nepoužívejte drsné houbičky a nemýjte zásobník na vodu v myčce nádobí.
5. Smontujte zpět zásobník na vodu.
6. Namontujte víko. Nejprve vložte přední západku a poté ji zatlačte proti tělu zásuvky.



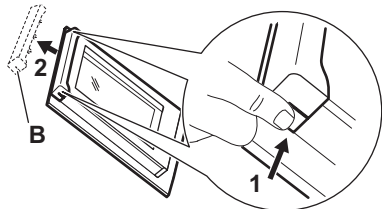
7. Vložte zásobník na vodu.
8. Zatláče zásobník na vodu směrem ke spotřebiči, dokud nezapadne.
9. Opatrně zavřete přední kryt zásobníku na vodu.

7.5 Vyjmutí a instalace dvířek

1. Přesvědčte se, že je spotřebič chladný.
2. Zcela otevřete dvířka.
3. Stiskněte upínací páčky **A** na obou dveřních závěsech.



4. Částečně zavřete dvířka, dokud se nezastaví, a poté je nadzdvihněte z pantů. Dávejte pozor, dvířka jsou těžká.
5. Dvířka položte na měkkou látku na rovné podložce.
6. Uchopte okrajovou lištu **B** na horní straně dvířek na obou stranách a ztlacením směrem dovnitř uvolněte svorku těsnění.



7. Vytáhněte okrajovou lištu dopředu a vyjměte ji.
8. Zvedněte každý skleněný panel za horní okraj a vyjměte jej z drážky. Se sklem manipulujte opatrně, především u hran předního skleněného panelu. Sklo může prasknout.
9. Skleněný panel omyjte vodou s mycím prostředkem. Skleněný panel pečlivě osušte. Skleněné panely nemýjte v myčce nádobí.

Po čištění proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

Ujistěte se, že jsou skleněné panely vloženy do správné polohy, jinak by se mohl povrch dvířek přehřívát.

7.6 Výměna žárovky

Odpojte spotřebič od sítě a počkejte, až vychladne.

K výměně použijte vhodnou žárovku odolnou proti teplotě 300 °C.

Horní žárovka

1. Skleněným krytem otočte a sejměte jej.
2. Sejměte kovový kroužek a vyčistěte skleněný kryt.
3. Proveďte výměnu žárovky.
4. Na skleněný kryt nasadte kovový kroužek.

Boční žárovku

1. Odstraněním levé drážky na rošt získáte přístup k žárovce.
2. Pomocí šroubováku Torx 20 sejměte kryt.
3. Skleněný kryt vyčistěte.
4. Vyměňte žárovku.
5. Namontujte kovový rám a těsnění. Utáhněte šrouby.
6. Namontujte levou drážku na rošt.

8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na naše kontaktní centrum nebo svého prodejce. Podrobnosti obsluhy jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na předním rámu. Je vidět, když otevřete dvířka. Neodstraňujte typový štítek.

Pokud se na displeji zobrazuje chybový kód, který není uveden níže, restartujte spotřebič vypnutím a opětovným zapnutím domovních pojistek. Pokud se chybový kód zobrazí znovu, kontaktujte naše kontaktní centrum nebo autorizované servisní středisko.

Spotřebič nelze zapnout ani používat – spotřebič není připojený k elektrické síti nebo je připojený nesprávně.

Spotřebič se neohřívá.

- Hodiny nejsou nastavené.
- Je zapnuto Blokování tlačítek.
- Automatické vypnutí je aktivováno.
- Je zapnuto Dětská bezp. pojistka.
- Demo režim je aktivován - deaktivací kód: 2468.

Osvětlení nefunguje. - Žárovka je spálená. Vyměňte žárovku.

Spotřebič po vložení nádržky na vodu nádržku neudrží. – Nestlačili jste tělo nádržky na vodu nadoraz. Zásobník na vodu zcela zasuňte do spotřebiče.

Z nádržky na vodu vytéká voda. – Nenasadili jste víko nádržky na vodu správně.

Nádrž na vodu se obtížně čistí. – Před zahájením čištění se ujistěte, že je víko sundané.

Po odstranění vodního kamene není v zásobníku voda. – Nádržka na vodu nebyla naplněna na maximální úroveň. Zkontrolujte, zda je v zásobníku na vodu prostředek k odstranění vodního kamene nebo voda.

Po odstranění vodního kamene je na dně trouby špinavá voda. – Plech je na špatné úrovni roštu. Odstraňte ze dna spotřebiče zbytkovou vodu a prostředek k odstranění vodního kamene. Příště vložte plech na pečení do první polohy roštu.

Na dně trouby je po čištění příliš mnoho vody. – Před zahájením čištění jste do spotřebiče dali příliš mnoho čistícího prostředku. Příště naneste tenkou vrstvu čistícího prostředku na stěny vnitřku trouby rovnoměrně.

Čistící výkon není uspokojivý. – S čištěním jste začali, když byl spotřebič příliš horký. Počkejte, až spotřebič vychladne. Čištění zopakujte.

① **Výpadek proudu vždy čištění zastaví.** Je-li čištění přerušeno výpadkem proudu, zopakujte jej.

Problém se signálem bezdrátové sítě. – Zkontrolujte, zda je vaše mobilní zařízení připojeno k bezdrátové síti. Zkontrolujte bezdrátovou síť a router. Restartujte router.

Byl nainstalován nový router nebo změněna konfigurace routeru. – Znovu nakonfigurujte spotřebič a mobilní zařízení.

Signál bezdrátové sítě je slabý. – Přemístěte router co nejbližší ke spotřebiči.

Bezdrátový signál je rušen mikrovlnnou troubou umístěnou poblíž spotřebiče. – Vypněte mikrovlnnou troubu. Nepoužívejte současně mikrovlnnou troubu a vzdálené ovládání spotřebiče. Mikrovlny narušují WiFi signál.

F102 – dvířka nejsou zcela zavřena nebo je rozbítý zámek dveří. Zavírete dvířka. Spotřebič vypněte a zapněte.

F111 – Pečicí sonda není správně zasunutá do zásuvky. Plně zastrčte Pečicí sonda do zásuvky.

F240, F439 – dotyková tlačítka na displeji nefungují správně. Vyčistěte povrch displeje. Ujistěte se, že na dotykovém displeji nejsou nečistoty.

F601 – je problém se signálem WiFi. Zkontrolujte vaše síťové připojení. Viz Před prvním použitím, Bezdrátové připojení.

F604 – první připojení k WiFi se nezdařilo. Vypněte a zapněte spotřebič a zkuste to znovu. Viz Před prvním použitím, Bezdrátové připojení.

F908 – systém spotřebiče se nemůže připojit k ovládacímu panelu. Spotřebič vypněte a zapněte.

F131 – teplota snímače generátoru páry je příliš vysoká. ¹⁾ Vypněte spotřebič a počkejte, dokud nevychladne. Spotřebič znovu zapněte.

¹⁾ Pokud dojde k jedné z těchto chyb, zbývající funkce spotřebiče budou dále fungovat jako obvykle.

F144 – snímač v Nádržka na vodu nedokáže změřit hladinu vody. ¹⁾ Vyprázdněte Nádržka na vodu a doplňte jej.

F508 – Nádržka na vodu nefunguje správně. Pokud se tato chybová zpráva nadále zobra-

zuje na displeji, znamená to možné vypnutí chybného podsytemu. ¹⁾ Spotřebič vypněte a zapněte.

F602, F603 – WiFi není k dispozici. ¹⁾ Spotřebič vypněte a zapněte.

9. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

9.1 List s informacemi o výrobku podle (EU) č. 65/2014 a č. 66/2014

Jméno dodavatele	AEG	
Označení modelu	BS9900B	944035029
	BS9900T	944035020
	NBP9S831AB	944035064
	NBP9S831AT	944035065
		944035127
	TP9SB82WAB	944035053
	TP9SB831AB	944035112
	TP9SB83FAB	944035054
	TP9SB83FAT	944035030
	TP9SB83ZAB	944035021
Index energetické účinnosti	61.9	
Třída energetické účinnosti	A++	
Spotřeba energie při standardním zatížení, konvenční ohřev	0.99 kWh/cyklus	
Spotřeba energie při standardním zatížení, režim nuceného větráku	0.52 kWh/cyklus	
Počet dutin	1	
Zdroj tepla	Elektrická energie	
Objem	70 l	
Typ trouby	Vestavná trouba	
Hmotnost	BS9900B	39,0 kg
	BS9900T	39,0 kg
	NBP9S831AB	39,0 kg
	NBP9S831AT	39,0 kg
	TP9SB82WAB	38,5 kg
	TP9SB831AB	39,5 kg
	TP9SB83FAB	39,0 kg
	TP9SB83FAT	39,5 kg
	TP9SB83ZAB	38,5 kg

Spotřebič byl testován v souladu s následujícími normami: EN IEC 60350-1.

9.2 Požadavky na informace podle nařízení (EU) č. 2023/826

Spotřeba energie v pohotovostním režimu	0,8 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu při připojení k síti	2,0 W
Maximální doba potřebná k tomu, aby zařízení automaticky dosáhlo příslušného režimu nízké spotřeby energie	20 min

Spotřebič byl testován v souladu s následujícími normami: EN 50564, EN 63474.

Pokyny k aktivaci a deaktivaci připojení k bezdrátové síti naleznete v Před prvním použitím.

9.3 Tipy pro optimalizaci

- Během vaření udržujte dvířka zavřená a vyhněte se jejich častému otevírání
- Těsnění dvířek udržujte čisté a kontrolujte, zda je na svém místě řádně uchyceno.
- Používejte kovové nebo tmavé, nereflektivní nádobí).
- Pokud to není nutné, předešhřívání přeskočte.
- Minimalizujte přestávky mezi pečením více pokrmů.
- Pokud je to možné, používejte funkce vaření s ventilátorem (pouze u vybraných modelů).
- Použijte zbytkové teplo, abyste udrželi jídlo teplé. Před koncem vaření snižte teplotu spotřebiče na minimum 3 - 10 min.
- V případě potřeby vypněte při pečení osvětlení.
- Vlhký horkovzduch (pouze vybrané modely) Tato funkce byla použita ke splnění energetické třídy a požadavků na ekodesign (podle směrnice EU 65/2014 a EU 66/2014). Testy podle normy: IEC/EN 60350-1. Dvířka trouby by měla být během pečení zavřená, aby nedošlo k přerušování funkce a aby trouba pracovala co nejúsporněji. Když používáte tuto funkci, osvětlení se vypne automaticky. U některých modelů to trvá 30 sek.

¹⁾ Pokud dojde k jedné z těchto chyb, zbývající funkce spotřebiče budou dále fungovat jako obvykle.

- Je-li to možné, vypněte síť Wi-Fi. Viz Před prvním použitím.
- Automatické vypnutí – Pokud je zapnutá funkce vaření a neproběhne změna žádných nastavení, spotřebič se z bezpečnostních důvodů po určité době automaticky vypne. Chcete-li funkci vaření používat déle, nastavte dobu přípravy.

- 12,5 h: 30-115 °C
- 8,5 h: 120-195 °C
- 5,5 h: 200-245 °C
- 3 h: 250 – maximální °C

10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly k recyklaci uložte do příslušných odpadních kontejnerů. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotřebičů.

Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte s domovním odpadem. Spotřebič odezdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

EESTI

1. OHUTUSTEAVE.....	17
2. OHUTUSJUHISED.....	19
3. TOOTE KIRJELDUS.....	21
4. ENNE ESIMEST KASUTAMIST.....	21
5. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	22

6. NÕUANDED JA SOOVITUSED.....	25
7. PUHASTAMINE JA HOOLDUS	27
8. TÕRKEOTSING.....	29
9. ENERGIATÕHUSUS.....	30
10. KESKKONNAASPEKTID.....	31

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. ⚠ OHUTUSTEAVE

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolevat juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigalduse või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud

füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutult viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses kuni 8 aastat ning raske või väga keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.

- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega ja ra-

kendust sisaldavate mobiil-seadmetega.

- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuete kohaselt.
- HOIATUS! Seade ja selle juurde kuuluvad osad lähivad kasutamise ajal kuumaks. Hoidke lapsed ja lemmikloomad kasutamise ja jahtumise ajal eemal.
- Aktiveerige laste kaitseseade, kui see on olemas.
- Lastel ei ole lubatud seadet iseseisvalt puhastada või hooldada.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult toidu valmistamiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskooormust.
- Ärge kasutage seadet enne, kui see on köögimööblisse sisse ehitatud.

- Enne mis tahes hooldustöid ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud teeninduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- HOIATUS: Elektrilöögi tekkimise vältimiseks veenduge, et seade on enne lambi vahetamist välja lülitatud.
- HOIATUS! Seade ja selle juurde kuuluvad osad lähivad kasutamise ajal kuumaks. Tuleb olla ettevaatlik, et vältida kütteelementide või pinna puudutamist seadme sisemuses.
- Tarvikute või ahjunõude eemaldamiseks või sisestamiseks kasutage alati ahjukindaid.
- Kasutage ainult selle seadme jaoks soovitatud toidu-termomeetrit (sisetemperatuuri andurit).
- Ülekuumenemise vältimiseks ärge paigaldage seda seadet katteukse taha.
- Ahjuriuli tugede eemaldamiseks tõmmake esmalt riilulitoe esiots ja seejärel tagumine ots külgseina küljest lahti. Asetage ahjuresti

toed tagasi vastupidises järjekorras.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurupuhastit.
- Ärge kasutage klaasukse puhastamiseks abrasiivpu-

hastusvahendid või teravad metallkaabitsad, sest need võivad klaasi pinda kriimustada, mille tagajärjel võib see puruneda.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine

HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige meie veebisaidil olevaid paigaldusjuhiseid.
- Olge seadme liigutamisel ettevaatlik, kuna see on raske. Kasutage alati kaitsekindaid ja kinniseid jalanõusid.
- Ärge tõmmake seadet käepidemest.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.
- Tagage minimaalne kaugus muudest seadmetest ja mööbliesemetest.
- Enne seadme paigaldamist veenduge, et see on loodis ja uks avaneb ilma takistusteta.
- Seade on varustatud elektrilise jahutussüsteemiga. See tuleb ühendada elektritoitesüsteemiga.

2.2 Elektriühendus

HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- Kõik elektritööd peab tegema kvalifitseeritud elektrik.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriparameetrid vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Seade peab olema maandatud. Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud põrutuskindlat pistikupesa.
- Ärge kasutage harupistikuid ega pikendusjuhtmeid.
- Vältige toitepistikku ja -kaabli kahjustamist. Kui osa vajab välja vahetamist, peab selle tegema meie volitatud teeninduskeskus.

- Jälgige, et toitejuhe ei puutuks vastu seadme ust ega oleks uksele lähedal või seadme all olevas niis, eriti siis, kui seade töötab või uks on kuum.
- Isoleeritud ja pingestatud osad peavad olema kinnitatud kindlalt nii, et neid ei saaks ilma tööriistadeta eemaldada.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast seda, kui paigaldamine on lõpetatud. Veenduge, et toitepistikule säilib pärast paigaldamist juurdepääs.
- Kui seinakontakt logiseb, ärge sisestage sellesse toitepistikut.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust kaablist tõmmates. Tõmmates hoidke alati kinni toitepistikust.
- Kasutage ainult nõuetekohaseid isolatsiooniseadmeid: kaitselüliteid, kaitsmeid (keermega kaitsmed tuleb pesast eemaldada), lekkevoolu kaitsmeid ja kontakteid.
- Elektripaigaldisel peab olema eraldusseade, mis lahutab seadme toitevõrgu kõigist poolustest ja mille kontaktivahe on vähemalt 3 mm.
- Seadmega kaasnevad toitekaabel ja toitepistik.

2.3 Kasutamine

HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või plahvatuse oht!

- Ärge muutke seda seadet.
- Veenduge, et ventilatsioonivad pole kinni.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Lülitage seade pärast kasutamist välja.
- Olge seadme töö ajal ukse avamisel ettevaatlik, kuna sellest võib eralduda kuuma õhku ja alkoholi koostisosadest pärinevaid tuleohtlikke segusid.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega ega veega kokku puutudes.
- Ärge avaldage avatud uksele survet.

- Ärge kasutage seadet töö- ega hoiupinnana.
- Hoidke sädemed ja lahtine leek seadmest eemal, kui selle uks on avatud.
- Kasutage hoidistamisel ainult selleks ette nähtud klaase ja purke.
- Ärge pange seadme lähedale süttivaid tooteid.
- Ärge oma Wi-Fi parooli jagage.

HOIATUS!

Seadme kahjustamise oht.

- Emailihi kahjustamise või värvimuutuse ärahoidmiseks:
 - Ärge asetage ahjunõusid ega esemeid otse ahjuõõnsuse põhja.
 - Ärge asetage alumiiniumfooliumi otse ahju põhja.
 - ärge pange vett vahetult kuuma seadmesse.
 - Ärge jätke pärast küpsetamist niiskeid nõusid ja toitu seadmesse.
 - olge lisatarvikute eemaldamisel või paigaldamisel ettevaatlik.
- Emaili või roostevaba terase värvimuutus ei mõjuta seadme jõudlust.
- Mahlaste kookide puhul kasutage sügavat panni, kuna puuviljamahlad võivad jätta püsivaid plekke.
- Valmistage toitu alati suletud ahjuuksega.
- Kui seade on paigaldatud mööblipaneeli taha, ärge sulgege paneeli kasutamise ajal ega enne, kui seade on täielikult jahtunud, et vältida kuumuse ja niiskuse tekitatud kahjustusi.
- Teave selles seadmes oleva lambi (lampide) ja eraldi müüdavate varulampide kohta. Need lambid taluvad koduste majapidamisseadmete äärmuslikke keskkonnatingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni ja niiskust, või on ette nähtud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole ette nähtud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.
- Toode sisaldab energiatõhususe klassi G valgusallikat.
- Kasutage vaid lampe, millel on samad spetsifikatsioonid.
- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.

2.4 Puhastamine ja hooldus

HOIATUS!

Kehavigastuse, tulekahju või seadme kahjustamise oht.

- Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Klaasi purunemise vältimiseks veenduge, et seade oleks külm. Kui ukse klaaspaneelid on kahjustatud, võtke nende asendamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Olge seadme ukse eemaldamisel ettevaatlik, kuna see on raske.
- Puhastage ja kuivatage seade, selle sisemus ja tarvikud pärast iga kasutuskorda, et vältida auru kondenseerumist, korrosiooni ja pinna halvenemist.
- Kontrollige toodet regulaarselt kulumis- ja kahjustusmärkide suhtes, mis võivad muuta selle toiduga kokkupuuteks sobimatuks, nagu praod, mullid, delaminatsioon (kihtide eraldumine), kokkutõmbumine, kleepuvus, korrosioon või muud nähtavad muudatused tekstuuris või välimuses. Järgige toote halvenemise vältimiseks puhastus- ja hooldusjuhiseid.
- Seadme ja tarvikute puhastamiseks kasutage mikroküdlappi, sooja vett ja neutraalseid pesuvahendeid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, padjakesi, lahusteid, teravate servadega või metallist esemeid.
- Ahjupuhastussprei kasutamisel järgige pakendil olevaid ohutusjuhiseid.

Auruga toiduvalmistamine

- Välja lastud aur võib põhjustada põletusi:
 - Kui funktsioon on aktiveeritud, olge seadme ukse avamisel ettevaatlik. Välja võib paiskuda kuuma auru.
 - Pärast aurutamist avage seadme uks ettevaatlikult.

2.5 Kõrvaldamine

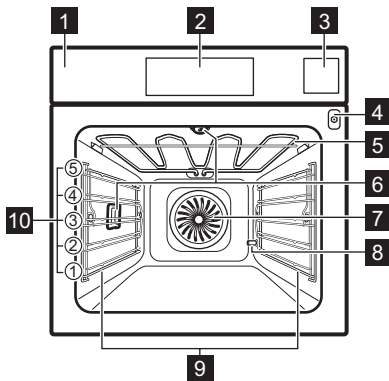
HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

- Seadme nõuetekohase kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Lahutage seade vooluvõrgust, seejärel lõigake elektrikaabel läbi ja kõrvaldage see.

3. TOOTE KIRJELDUS

3.1 Üldine ülevaade.



- 1 Juhtpaneel
- 2 Ekraan
- 3 Veepaak
- 4 Toidutermomeetri pesa
- 5 Kuumutuselement
- 6 Lamp
- 7 Ventilator
- 8 Katlakivieemaldi äravoolutoru

9 Riili tugi, eemaldatav

10 Riili asendid

3.2 Ekraan

Kuva on täielikult interaktiivne ja keritav. See on jagatud selgelt määratletud sektsioonideks, mis pakuvad juurdepääsu erinevatele toiduvalmistamisfunktsioonidele ja roogadele. See näitab ka praegust tööolekut. Vasakul või paremal navigeerimiseks võite libistada üle ekraani.

① Vajutage ja hoidke, et seade sisse ja välja lülitada.

☐ Funktsioonide sisse ja välja lülitamiseks.

⚙ Menüü avamine: Seaded.

♥ Praeguste seadete salvestamine kohas: Lemmikud.

🔒 Seade on lukus.

📶 Wi-Fi ühendus on sisse lülitatud.

📶 Kaugjuhtimine on sisse lülitatud.

4. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

4.1 Juhtmevaba ühendus

Seade võimaldab Wi-Fi-võrgu ja mobiilseadme ühendamist. Selle funktsiooni abil võite saada teateid ning juhtida ja jälgida seadme tööd oma mobiilseadmetest.

Seadme ühendamiseks vajate järgmist:

- Interneti-ühendusega Wi-Fi-võrku.
- Samasse juhtmevabasse võrku ühendatud mobiilseade.

1. Rakenduse allalaadimiseks skannige QR-kood, mis asub kasutusjuhendi tagakaanel. Rakenduse saate alla laadida ka otse rakenduste poest.
2. Järgige rakenduse käivitamise juhiseid.
3. Lülitage seade sisse.
4. Menüü avamiseks vajutage ekraani ja vajutage ⚙ Seaded / Ühendused.
5. Vajutage sisse- ja väljalülitamiseks: Wi-Fi.

Seadme Wi-Fi-moodul käivitub 90 s jooksul.

Sagedus	2.4 GHz WLAN : 2400 - 2483.5 MHz
	Bluetooth : 2400 - 2483.5 MHz
Maksimaalne võimsus	2.4 GHz WLAN : EIRP < 20 dBm (100 mW)
	Bluetooth : EIRP < 20 dBm (100 mW)
Protokoll	2.4 GHz WLAN : IEEE 802.11bgn

① Kui seade on ühendatud rakendusega, võib see saada olulisi tarkvarauuendusi. Need uuendused võivad tuua kaasa uusi ja täiustada olemasolevaid funktsioone ja ikoone, kõrvaldada võimalikke probleeme ning parandada tarkvara üldist jõudlust. Installitud tarkvaraversiooni kontrollimiseks minge seadete kaardile.

4.2 Tarkvaralitsentsid

Selle toote tarkvara sisaldab komponente, mis põhinevad tasuta ja avatud lähtekoodiga tarkvaral. AEG tunnustab avatud tarkvara- ja robotikakogukondade panust arendusprojekti.

Juurdepääsu saamiseks selliste tasuta ja avatud lähtekoodiga tarkvarakomponentide lähtekoodile, mille litsentsitingimused nõuavad avaldamist ning nende täieliku autoriõiguse teabe ja kohaldatavate litsentsitingimustega tutvumiseks külastage: <http://aeg.open-softwarerepository.com> (kaust NIU6).

4.3 Esialgne eelkuumutus ja puhastamine

Eelkuumutage tühja seadet enne selle esmakordset kasutamist. Seade võib eraldada ebameeldivat lõhna ja suitsu. Õhutage ruum korralikult.

1. Eemaldage kõik tarvikud ja restitoided.
2. Avage menüü ja valige küpsetusfunktsioon.
3. Ekraanile kuvatakse hüpiksõnum eelkuumutamise alustamiseks.
4. Kinnitage alustamine ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
5. Lülitage seade välja ja laske ahjul jahtuda.
6. Puhastage ahju sisemust mikrokiudlapiga, sooja vee ja õrna pesuvahendiga. Pange tarvikud ja restitoided tagasi.

4.4 Kellaaeg

1. Lülitage seade sisse.

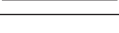
2. Vajutage  / Seadistamine / Kellaaeg.
3. Seadke kellaaeg.
4. Vajutage: OK.

4.5 Vee karedus

Seadme vooluvõrku ühendamisel tuleb seadistada vee kareduse tase. Vee karedustase me kindlakstegemiseks kasutage testriba või pöörduge vee-ettevõtte poole.

1. Pange testriba umbes 1 s-ks kraanivette. Ärge kasutage voolavat vett.
2. Üleliigse vee eemaldamiseks raputage testpaberit.
3. Pärast 1 min möödumist kontrollige vee karedust tabeli abil.
4. Valige vee kareduse tase  Seaded / Seadistamine / Vee karedus.

Testriba värvid jätkavad muutumist. Kontrollige vee karedust 1 min jooksul pärast testimist.

Vee kareduse tase	Testriba
1 – pehme	 
2 – mõõdukalt kare	 
3 – kare	 
4 – väga kare	 

5. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

5.1 Menüü

Menüüsse sisenemiseks vajutage ekraani või nuppu Sees/Väljas.

- Avaleht
- Funktsioonid
- Toidud
- Seaded

5.2 Funktsioonid

Tavaliste küpsetusvajaduste standardseadistused, sealhulgas ülemine ja alumine kuumutus , grillimine , pöördõhuga küpsetamine  jm. Võite oma roogasid valmistada ka

traditsioonilisel viisil. Lisateabe saamiseks vaadake ekraani kirjeldust või vaadake rakendust.

Funktsioonide loend võib olenevalt tarkvaraversioonist erineda.

1. Avage menüü ja valige: Funktsioonid.
2. Valige küpsetusfunktsioon ja kohandage seadeid.
3. Alustage küpsetamist ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. Toidusensori saab ühendada igal ajal enne küpsetamist või küpsetamise ajal (kui see on olemas).

Vaadake lgapäevane kasutamine, „Toidutermomeeter“.

4. ^ – vajutage seadete muutmiseks küpsetamise ajal.

Mõnede küpsetusfunktsioonidega võib lamp alla 80 °C temperatuuri puhul automaatselt välja lülituda.

5.3 Auruga küpsetamise funktsioonid

Aurufunktsioonide abil toidu valmistamiseks on kaks võimalust: temperatuuri seadmine või auru taseme seadmine.

 **Steamify** /  **Aur** – Katkematu aur maitsva ja tervisliku toidu valmistamiseks.

 **ProSteam** – Auru ja kuumuse kombinatsiooniga tagate õrnad tulemused ja krõbeda pealispinna. Sobib köögiviljade, vormiroogade ja liha jaoks.

 **AirFry Plus** – Kasutab krõbedate, mahlaste ja tervislikumate roogade valmistamiseks aurutamist ja kuumaõhufritüürimist.

1. Avage menüü ja valige: Funktsioonid.
2. Seadistage auruga küpsetamise funktsioon. Ekraanil kuvatakse saadaolevad seaded.
3. Valige temperatuur ja auru tase, kui see on olemas.
4. Vajutage START ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
5. Veepaagi avamiseks ja väljavõtmiseks vajutage paagi katet.
6. Täitke veepaak kuni maksimumtasemeni külma veega (ligikaudu 950 ml). Ärge kasutage muid vedelikke. Kasutage veepaagil olevat skaalat.
7. Vajadusel pühkige veepaagi välispinda pehme lapiga. Lükake veesahtel oma alsele kohale.

Aur tekib ligikaudu 2 min pärast. Kui seade saavutab seatud temperatuuri, kõlab signaal.

8. Kui veepaagis saab vesi otsa, kõlab signaal. Täitke veepaak.
9. Tühjendage veepaak.
10. Pärast küpsetamise lõppu avage ettevaatlikult uks. Jääkevesi võib ahju sisemuses kondenseeruda.
11. Lülitage seade välja.
12. Kui ahi on jahtunud, kuivatage ahju sisemust pehme lapiga.

5.4 Toidud

Juhendatud küpsetamine soovitab erinevate roogade seadistusi, sealhulgas samm-samult juhiseid, temperatuuri ja küpsetusaega. Saate toiduvalmistamise ajal seadeid muuta ja valida endale meelepärase küpsetusviisi, sealhulgas toiduanduri kasutamise. Iga valiku olemasolu oleneb valitud roast.

1. Sisestage menüü ja valige .
2. Valige toidu tüüp ja roog ning järgige ekraanil kuvatud samme.

Kui funktsioon lõpeb, kontrollige, kas toit on valmis. Pikendage küpsetusaega vastavalt vajadusele.

5.5 Eelkuumutamise lisavalikud

Seade sisaldab optimaalsete küpsetustulemuste tagamiseks mitmeid eelkuumutamise ja ülessoojendamise lisavalikuid.

- Hääletu – seadme eelkuumutamise tavapärase viisi. See on vaikimisi seatud ja saadaval kõigi küpsetusfunktsioonide jaoks. Eelistust saab muuta mõnele teisele eelkuumutamise tüübile.
- Nutikas – aitab optimeerida energiakasutust ahju kuumenemise ajal, kui kasutada võrdluseks Kiire.
- Kiire – lühendab kuumenemisaega. Saadaval ainult mõne funktsiooni puhul.

5.6 Taimer

1. Valige küpsetusfunktsioon ja seadke temperatuur.
2. Vajutage: Taimer.
3. Määrake kestus. Eelistatud tegevuse lõpu saate valida, vajutades ühte sümbolitest.
4. Vajutage: OK kinnitamiseks ja põhiekraanile naasmiseks.

Tegevuse lõpp.



Helisignaal – pöördloenduse seadmiseks. Kui taimer jõuab nulli, kõlab signaal.



Heli ja lõpetamise aeg. – pöördloenduse seadmiseks. Kui taimer jõuab nulli, kostab signaal ja küpsetamine peatub.



Ainult hüpikaken. – kui aeg saab täis, ilmub ekraanile teade.

Taimerit saab kasutada iseseisvalt, isegi kui ahi ei tööta.

Mõned kella funktsioonid ei pruugi olla teatud küpsetamisfunktsioonidega saadaval.

Küpsetusaja pikendamiseks vajutage nuppu +5 min.

Viitkäivitus ⌚

Teil on võimalik küpsetamise algus- ja/või lõpuaega edasi lükata.

1. Valige küpsetusfunktsioon ja reguleerige seadeid.
2. Vajutage ***.
3. Vajutage: Viitkäivitus.
4. Kerige soovitud algusaja määramiseks ja vajutage: OK .
5. Selle sammu vahelejätmiseks võite nüüd määrata soovitud Lõpp või vajutada OK.
6. Vajutage: OK põhikuvale naasmiseks.

Taimeri sätete muutmine

Küpsetamise ajal võite seatud aega alati muuta.

1. Vajutage ^ / Taimer.
2. Määrake uus taimeri väärtus. Vajutage: OK.

5.7 Lemmikud ♥

See funktsioon on saadaval ainult valitud mudelitel.

Võite salvestada kuni 20 lemmikseadistust, näiteks kuumutusfunktsiooni ja toidu.

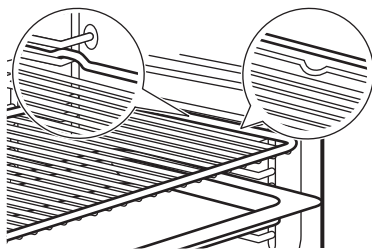
Seadistuse salvestamiseks valige eelistatud suvand ja vajutage ♥.

5.8 Lisatarvikud



Olenevalt mudelist on saadaval lisatarvikud. Skannige QR-kood, et kontrollida, kuidas kasutada seadmega kaasasolevaid lisatarvikuid. Lisatarvikuid saate eraldi tellida. Lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole.

Sisestage tarvik (traatraam/kandik) riuli toe juhikute vahele. Veenduge, et rest puudutaks ahju sisemuse tagakülge. Väike süvend ülaosas suurendab ohutust ja pakub kaitset kaldumise eest. Resti ümber olev ääris hoiab ära köögitarvete libisemise riulilt.



Kui teie küpsetusplaadil on kalle, paigutage see ahju sisemuse tagaosa poole.

Kui teie traatrestil on aste, asetage see ahju sisemuse esiosa poole.

Kui lisatarvikul on kiri, veenduge, et see oleks teie poole suunatud.

Kui kasutate küpsetusplaati, mille all on auge, asetage selle alla küpsetusplaat/pann tilkuvate vedelike kogumiseks.

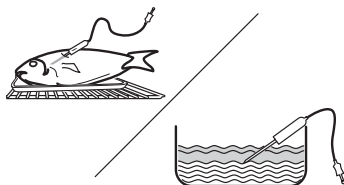
5.9 Toidutermomeeter ℞

See mõõdab toidu sisetemperatuuri.

Saadaval on kaks temperatuurisätet:

- °C – ahju temperatuur. See peaks olema vähemalt 25°C kõrgem kui toidutermomeetri temperatuur.
- ℞ – toidutermomeetri temperatuur.

1. Valige menüüst küpsetusfunktsioon: Funktsioonid või mõni roog menüüst: Toidud.
2. Seadistage vajaduse korral ahju temperatuur ja küpsetusaeg.
3. Kinnitage seaded ja alustage toiduvalmistamist.
4. Suruge toidutermomeetri ots liha või kala keskele, võimalusel kõige paksemasse ossa. Vormiroogade puhul asetage toidutermomeetri ots täpselt keskele, tahke koostisosa sisse stabiliseerituna. Veenduge, et ots ei puudutaks küpsetusnõu põhja.



5. Pange ettevalmistatud toit ahju.

6. Sisestage toidutermomeetri anduri pistik seadme külgeinal olevasse pistikupessa. Vt jaotist Toote kirjeldus.

Ekraan näitab sümbolit ja praegust toidutermomeetri temperatuuri.

7. – vajutage seadete kohandamiseks.

8. Valige kaart Toidutermomeeter, et seadistada anduri tuumtemperatuur või seadistada eelistatud valik:

- Helisignaal – kui toit saavutab sisetemperatuuri, kõlab signaal.
- Heli ja lõpetamise aeg. – kui toit saavutab sisetemperatuuri, kõlab signaal ja küpsetamine peatub.

9. Kinnitage seaded.

10. Kui toit saavutab seatud temperatuuri, kostab helisignaal. Kontrollige kas toit on

valmis. Pikendage küpsetusaega vastavalt vajadusele.

11. STOP – vajutage, et küpsetusfunktsioon välja lülitada.

12. Eemaldage toidutermomeetri pistik pistikupesast ja tõstke toit ahjust välja.

5.10 Lapselukk

See funktsioon takistab seadme juhuslikku käitamist. Seda saab aktiveerida igal ajal.

1. Avage menüü.

2. Valige / Eelistused / Lapselukk.

Lapselukk on sisse lülitatud. Seadme kasutamise võimaldamiseks vajutage kooditähiti tähestikulises järjekorras.

6. NÕUANDED JA SOOVITUSED

6.1 Soovitused söögi valmistamiseks

Tabelites esitatud temperatuurid ja küpsetusajad on ainult soovituslikud. Need sõltuvad retseptist ning kasutatava tooraine kvaliteedist ja kogusest. Kui te ei leia mõne retsepti jaoks täpseid seadeid, kasutage sarnaste toitude omi.

Ahjutasandeid loetakse altpoolt üles.

Tabelites kasutatud sümbolid:

	Toiduaine tüüp
	Küpsetusfunktsioon
°C	Temperatuur
	Kaal (kg)
	Riuli asend
	Küpsetusaeg (min)
	Lisateave

6.2 Niiske küpsetus pöördõhuga

Parimate tulemuste saamiseks järgige alltoodud tabelis olevaid soovitusi.

Kasutage küpsetusplaati või pritsmepanni.

	°C		
Magusad rullid, 16 tk	180	2	25 - 35
Rullbiskviit	180	2	15 - 25
Terve kala, 0,2 kg	180	3	15 - 25
Küpsised, 16 tk	180	2	20 - 30
Makroonid, 24 tk	160	2	25 - 35
Muffinid, 12 tk	180	2	20 - 30
Soolased kondiitritooted, 20 tk	180	2	20 - 30
Muretainaküpsised, 20 tk	140	2	15 - 25
Koogikesed, 8 tk	180	2	15 - 25

6.3 Teave katseasutustele

Katsed kooskõlas standarditega EN 60350-1, IEC 60350-1.

Kasutage funktsiooni: ProSteam, tase: Tugev aurutus.

		°C		
Brokoli				
0,3	3	100	8 - 9	1) 2) 3)
max	3	100	10 - 11	2) 3) 4)

		°C		
Herned, külmutatud				
2 x 1,5	2 ja 4	100	-	5) 3) 6)

- 1) Kasutage perforatsiooniga 2/3 Gastronorm aurukomplekti.
- 2) Eelkuumutage seadet kuni määratud temperatuurini, kasutades seadistust: Eelkuumutus / Hääletu. Ärge kasutage: Eelkuumutus / Kiire ja Nutikas.
- 3) Asetage küpsetusplaat esimesele riulitasandile niimoodi, et see jääb kaldu ahju tagakülje suunas.
- 4) Kasutage perforatsiooniga konteinerit vastavalt standardile IEC 60350-1.
- 5) Kasutage perforatsiooniga 2 x 2/3 Gastronorm aurukomplekti.
- 6) Küpsetage, kuni temperatuur kõige külmemas kohas jõuab tasemeni 85 °C.

Täiendavad aurureseptid

		°C		
Kombineeritud aurutamissoor (2 portsjonit)				
 1)	1 ja 4	100	40 2)	3) 4) 5)
Karamellipuding (6 portsjonit)				
 6)	2	90	35 - 45	7)
Munahüüve				
 1)	2	85	35 - 45	8)
Sai				
				
 10)	2	180	40 - 50	9)
Kana				

		°C		
 11)	2	200	60 - 70	12) 13)

- 1) Määrake tase: Tugev aurutus.
- 2) 40 min kartulite jaoks; 8 - 10 min lõhe jaoks; 10 - 12 min brokoli jaoks
- 3) Kartulite ja brokoli jaoks kasutage 1/2 Gastronormi aurutuspanni (perforeeritud) ja lõhe jaoks 1/2 Gastronormi aurutuspanni (perforeerimata).
- 4) Asetage lõhe 2. tasemele, kartulid ja brokoli 4. tasemele.
- 5) Asetage koostisained teineteise järel õigel ajahetkel ahju nii, et kõik toiduained saaks valmis samal ajal. Saate valmistada kaks portsjonit korraga.
- 6) Määrake tase: Kõrge niiskus.
- 7) Ümmargused portselannõud traatrestil.
- 8) Kasutage perforatsiooniga 1/2 Gastronormi aurukomplekti.
- 9) Kasutage ahju tagakülje suunas kaldu olevat küpsetusplaati.
- 10) Määrake tase: Madal niiskus. Kasutage funktsiooni ProSteam ainult siis, kui funktsioon Leib pole saadaval.
- 11) Määrake tase: Madal niiskus.
- 12) Kasutage Traatrest.
- 13) Asetage esimesele tasandile küpsetusplaat rasva kogumiseks.

6.4 Teave katseasutustele

Katsed kooskõlas standarditega EN 60350-1, IEC 60350-1.

	°C			
Väikesed koogid, 20 tk plaadil				
	160	25 - 35	3	1)2)
	160	25 - 35	3	1)2)
	150	30 - 40	2 ja 4	1)2)3)
Rasvatu keeks				
	160	40 - 55	2	2)4)
	180	25 - 35	1	2)4)
	160	45 - 55	1 ja 3	2)5)
Õunakook				
	160	70 - 90	3	4)6)
	180	80 - 100	3	4)6)

	°C			
Röstleib/-sai				

	230	1 - 5	4	2)4)7)
--	-----	-------	---	--------

- 1) Asetage küpsetusplaat kaldega ukse poole.
- 2) Eelkuumutage seadet kuni määratud temperatuuri saavutamiseni seadistusega: Eelkuumutus / Hääle-tu. Ärge kasutage: Eelkuumutus / Kiire ja Nutikas.
- 3) Kasutage universaalpanni neljandal ahjutasandil.
- 4) Kasutage Traatrest.
- 5) Kasutage allpool nimetatud traatrestit ja küpsetus-plaati. Asetage küpsetusplaat kaldega ukse suunas.
- 6) 2 küpsetusvormi on asetatud diagonaalselt (Ø 20 cm). Parempoolne tuleb paigutada vasakpoolsest rohkem ettepoole.
- 7) Vastavalt: IEC 60350-1:2016 ja IEC 60350-1:2023.

Lisaretseptid

		°C		
Beseed				

	3	100	90 - 180	1)2)3)
--	---	-----	----------	--------

	3	100	90 - 180	1)2)3)
--	---	-----	----------	--------

- 1) Asetage küpsetusplaat kaldega ukse poole.
- 2) Kasutage küpsetuspaberit.
- 3) Eelkuumutage seadet kuni määratud temperatuuri saavutamiseni seadistusega: Eelkuumutus / Hääle-tu. Ärge kasutage: Eelkuumutus / Kiire ja Nutikas.

7. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

7.1 Märkused puhastamise kohta

- Kasutage metallpindadele mõeldud puhastuslahust.
- Kangekaelsete plekkide korral kasutage spetsiaalset ahjupuhastusvahendit.
- Katlakivijääkide eemaldamiseks kasutage tootja soovitatud katlakivieemaldusvedelikku.
- Ärge hoidke toitu seadmes kauem kui 20 minutit.
- Ärge peske tarvikuid nõudepesumasinas.

7.2 Restitutede

1. Veenduge, et seade on külm.
2. Tõmmake restitoid ettevaatlikult üles ja eesmisest fiksaatorist välja.
3. Tõmmake ahjuriuli tugede esiosa külge sein küljest lahti.
4. Tõmmake toed ettevaatlikult tagumisest fiksaatorist välja.
5. Pange riulitoid tagasi algasendisse. Korra ke sammude vastupidises järjekorras.

Paigaldatud teleskoopsiinide kinnitustihvtid peavad olema suunatud ettepoole.

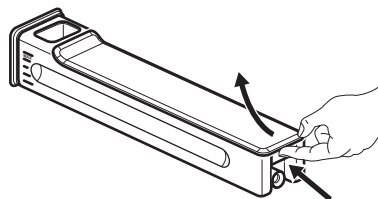
7.3 Hooldusprogrammid

Puhastamine auruga	See programm puhastab seadme, kui see on veidi määrdunud. Aur pehmen-dab rasva või jääke, muutes puhasta-mise lihtsamaks.
--------------------	---

Katlakivi ee-maldamine	Auru genereerimise süsteemi puhas-tamine katlakivist.
Kuivatus	Toiming ahju sisemuse kuivatamiseks kondensveest, mis koguneb ahju pä-rast aurufunktsiooni.
Loputus	Auru genereerimise süsteemi loputa-miseks ja puhastamiseks pärast mit-t aurufunktsiooni kasutamist.

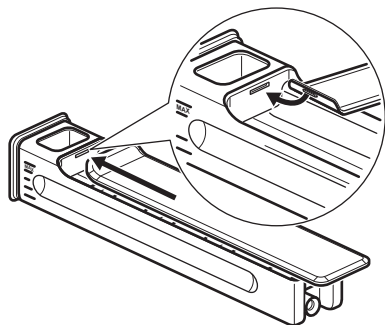
7.4 Veepaagi puhastamine

1. Vajutage õrnalt veepaagi esikaant.
2. Vajutage veepaaki, et see seadmest eemaldada.
3. Eemaldage veepaagi kaas. Tõstke kate vastavalt taga asuval eendile.



4. Peske veepaagi osad nõudepesuvahendiga puhtaks. Ärge kasutage abrasiivset švammiga ega pange veepaaki nõudepesuvahendisse.
5. Pange veepaak uuesti kokku.

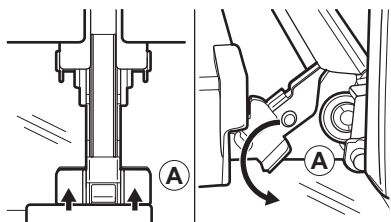
6. Paigaldage kaas. Esmalt sisestage eesmine kinnitusklamber ja seejärel lükake see vastu paagi korpust.



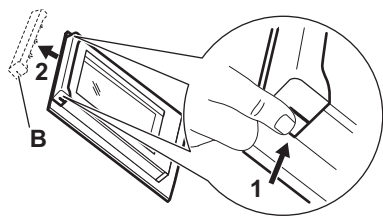
7. Sisestage veepaak.
8. Lükake veepaaki seadme poole, kuni see lukustub.
9. Sulgege õrnalt veepaagi esikaas.

7.5 Ukse eemaldamine ja paigaldamine

1. Veenduge, et seade on külm.
2. Sulgege uks korralikult.
3. Vajutage kahel uksehingel paiknevaid kinnitushoobasid **A**.



4. Sulgege uks osaliselt, kuni see peatub, ja tõstke see seejärel hingedelt maha. Olge ettevaatlik, uks on raske.
5. Asetage uks pehmele kangale ühetasasele pinnale.
6. Hoidke ukse ülemises servas olevat ukseliistu **B** kummaltki küljelt ja vajutage sissepoole, et vabastada klamberkinnitus.



7. Eemaldamiseks tõmmake ukseliistu ettepoole.
8. Tõstke iga klaaspaneeli ülemisest servast ja eemaldage see juhikust. Olge klaasi ja esipaneeli servade käsitlemisel ettevaatlik. Klaas võib puruneda.
9. Puhastage klaaspaneeli seebiveega. Kuivatage klaaspaneeli hoolikalt. Ärge peske klaaspaneeli nõudepesumasinas.

Pärast puhastamist korrake eeltoodud samme vastupidises järjestuses.

Veenduge, et klaaspaneelid oleksid õiges asendis, vastasel korral võib uksepind üle kuumeneda.

7.6 Lambi vahetamine

Ühenda seade vooluvõrgust lahti ja oodake, kuni see on külm.

Asendage lambipirn sobiva 300 °C taluva kuumakindla pirniga.

Ülemine lamp

1. Klaaskatte eemaldamiseks keerake seda.
2. Eemaldage metallrõngas ja puhastage klaaskate.
3. Asendage lamp.
4. Kinnitage metallrõngas klaaskattele ja kinnitage see.

Küljelamp

1. Lambile ligipääsemiseks eemaldage vasak riulitugi.
2. Kasutage katte eemaldamiseks ristpeakruvikeerajat nr 20.
3. Puhastage klaaskate.
4. Asendage lambipirn uuega.
5. Paigaldage metallraam ja tihend tagasi oma kohale. Pingutage kruvid.
6. Paigaldage vasakpoolne riulitugi.

8. TÕRKEOTSING

Kui te ei suuda probleemile ise lahendust leida, siis võtke ühendust edasimüüja või teeninduskeskusega. Teenindusandmed on märgitud esiraamil asuvale andmeplaadile. See nähtav ukse avamisel. Ärge eemaldage andmeplaati.

Kui ekraanil kuvatakse veakood, mida tabelis ei leidu, lülitage seadme taaskäivitamiseks maja kaitse välja ja sisse. Kui veakood ilmub uuesti, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

Te ei saa seadet aktiveerida ega käitada. – Seade ei ole vooluvõrguga või on ühendatud valesti.

Seade on sisse lülitatud, kuid ei soojene.

- Kell ei ole seatud.
- Nuppude lukustus on sisse lülitatud.
- Automaatne väljalülitus on aktiveeritud.
- Lapselukk on sisse lülitatud.
- Demorežiim on aktiveeritud – deaktiveerimise kood: 2468.

Lamp ei tööta. – Lamp on läbi põlenud. Asendage lambipirn uuega.

Seade ei hoiä veepaaki pärast selle sisetamist. – Te ei surunud veepaagi korpust täielikult. Lükake veepaak lõpuni seadmesse.

Veepaagist tuleb vett välja. – Veepaagi kaas pole õigesti oma kohale asetatud.

Veepaaki on raske puhastada. – Veenduge, et kaas on enne puhastamise alustamist eemaldatud.

Pärast katlakivi eemaldamist ei ole salve sees vett. – Veepaaki ei olnud täidetud maksimaalse tasemeni. Kontrollige, kas veepaagi korpuses oli katlakivieemaldajat/vett.

Pärast katlakivi eemaldamist on õõnsuse põhjas liiga vesi. – Salve asukoht on vale. Eemaldage seadme põhjast sinna jäänud vesi ja katlakivieemaldi. Järgmine kord pange plaat esimesele riilitalandile.

Pärast puhastamist on küpsetusruumi põhjas liiga palju vett. – Panite seadmesse enne puhastamise alustamist liiga palju pesuvahendit. Järgmine kord pihustage küpsetusruumi seintele ühtlaselt õhuke kiht puhastusvahendit.

Puhastustulemus ei ole rahuldav. – Alustage puhastamist, kui seade oli liiga kuum.

Oodake kuni seade maha jahtub. Korrake toimingut.

**Elektrikatkestus peatab alati puhastustoi-
mingu.** Elektrikatkestuse korral korrake puhastustoi-
mingut.

Probleem traadita võrgu signaaliga. – Kontrollige, kas teie mobiilseade on ühendatud traadita võrku. Kontrollige juhtmevaba võrku ja ruuterit. Taaskäivitage ruuter.

Paigaldatud on uus ruuter või on ruuteri seadistusi muudetud. – Konfigureerige seade ja mobiilseade uuesti.

Traadita võrgu signaal on nõrk. – Liigutage ruuter seadmele võimalikult lähedale.

Wi-Fi signaal on tõkestatud seadme lähedal asuva teise mikrolaineahju tõttu. – Lülitage mikrolaineahi välja. Vältige mikrolaineahju ja seadme kaugjuhtimispuhli samaaegset kasutamist. Mikrolained häirivad Wi-Fi signaali.

F102 – uks ei ole täielikult suletud või ukse-
lukk on katki. Sulgege uks. Lülitage seade
sisse ja välja.

F111 – Toidutermomeeter ei ole korralikult
pistikupessa sisestatud. Sisestage Toiduter-
momeeter korralikult pessa.

F240, F439 – ekraani puutealad ei tööta
nõuetekohaselt. Puhastage ekraani pinda.
Vaadake, et puuteväljadel ei oleks mustust.

F601 – probleem Wi-Fi signaaliga. Kontrollige
võrguühendust. Vt jaotist Enne esimest kasu-
tamist, Juhtmevaba ühendus.

F604 – esimene Wi-Fi ühendus ebaõnnestus.
Lülitage seade välja ja proovige siis uuesti. Vt
jaotist Enne esimest kasutamist, Juhtmevaba
ühendus.

F908 – seadme süsteem ei saa luua ühendust
juhtpaneeliga. Lülitage seade sisse ja välja.

F131 – auruaanduri temperatuur on liiga kõr-
ge. ¹⁾ Lülitage seade välja ja oodake, kuni see
on jahtunud. Lülitage seade uuesti sisse.

F144 – Veepaak andur ei suuda veetaset
mõõta. ¹⁾ Tühjendage Veepaak ja täitke see
uuesti.

F508 – Veepaak ei tööta nõuetekohaselt. Kui
mõni nendest tõrketeadetest kuvatakse
ekraanil korduvalt, tähendab see, et rikkis

¹⁾ Kui ilmneb mõni nendest tõrgetest, jätkavad ülejäänud seadmfunktsioonid oma tavapärase toimimist.

alamsüsteem võib olla välja lülitatud. ¹⁾ Lülitage seade sisse ja välja.

F602, F603 - Wi-Fi ei ole kättesaadav. ¹⁾ Lülitage seade sisse ja välja.

9. ENERGIATÕHUSUS

9.1 Toote teabeleht ja toote teave vastavalt (EL) nr 65/2014 ja (EL) nr 66/2014

Tarnija nimi	AEG	
Mudeli tunnus	BS9900B 944035029 BS9900T 944035020 NBP9S831AB 944035064 NBP9S831AT 944035065 944035127 TP9SB82WAB 944035053 TP9SB831AB 944035112 TP9SB83FAB 944035054 TP9SB83FAT 944035030 TP9SB83ZAB 944035021	
Energiaühik	61.9	
Energiaühik	A++	
Energiaühik standardse koor-musega, tavarežiim	0.99 kWh/tsükl	
Energiaühik standardse koor-musega, ventilaatoriga režiim	0.52 kWh/tsükl	
Kamrite arv	1	
Soojusallikas	Elekter	
Helitugevus	70 l	
Ahju tüüp	Integreeritud ahi	
Mass	BS9900B	39,0 kg
	BS9900T	39,0 kg
	NBP9S831AB	39,0 kg
	NBP9S831AT	39,0 kg
	TP9SB82WAB	38,5 kg
	TP9SB831AB	39,5 kg
	TP9SB83FAB	39,0 kg
	TP9SB83FAT	39,5 kg
	TP9SB83ZAB	38,5 kg

Seadet on testitud vastavalt: EN IEC 60350-1.

9.2 Teabenõuded vastavalt määrusele (EL) nr 2023/826

Ooterežiimis tarbitav võimsus	0,8 W
Võimsustarve võrgu-ooterežiimis	2,0 W
Maksimaalne aeg, mis kulub seadmel au-tomaatselt kohaldatavale väikese energia-tarbega režiimini jõudmiseks	20 min

Seadet on testitud vastavalt: EN 50564, EN 63474.

Juhtmeta võrguühenduse aktiveerimise ja deaktiveerimise juhiste saamiseks vaadake peatükki Enne esimest kasutamist.

9.3 Optimeerimisnõuanded

- Hoidke uks küpsetamise ajal suletuna ja ärge avage seda sageli.
- Jälgige, et uksetihend oleks puhas ja korralikult omal kohal.
- Kasutage metallist või tumedaid, mittepeegeldavaid kööginõusid.
- Jäta eelsoojendamine vahele, kui see pole vajalik.
- Minimeerige pause mitme roa küpsetamise vahel.
- Võimalusel kasutage energia kokkuhoiuks pöördõhuga küpsetusfunktsioone (ainult valitud mudelid).
- Kasutage toidu sooja hoidmiseks jääksoojust. Vähendage seadme temperatuuri enne keetmise lõppu miinimumini 3–10 min.
- Kui lamp pole küpsetamise ajal vajalik, lülitage see välja.
- Niiske küpsetus pöördõhuga (ainult valitud mudelid) – seda funktsiooni kasutati energiaklassi ja ökodisaini nõuete järgimiseks (vastavalt EU 65/2014 ja EU 66/2014). Katsed kooskõlas: IEC/EN 60350-1. Küpsetamise ajal tuleb ahjuuks sulgeda, et funktsioon ei katkeks ja ahi töötaks optimaalsetes tingimustes. Selle funktsiooni kasutamisel lülitub lamp automaatselt välja. Mõne mudeli puhul kulub selleks 30 s.
- Võimaluse korral lülitage Wi-Fi välja. Vt jaotist Enne esimest kasutamist.

¹⁾ Kui ilmneb mõni nendest tõrgetest, jätkavad ülejäänud seadmfunktsioonid oma tavapärase toimimist.

- Automaatne väljalülitamine – kui küpsetusfunktsioon on aktiivne ja seadeid ei muudeta, lülitub seade ohutuse huvides teatud aja möödudes automaatselt välja. Et küpsetusfunktsiooni kauem kasutada, määrake küpsetusaeg.

- 12,5 h: 30–115 °C
- 8,5 h: 120–195 °C
- 5,5 h: 200–245 °C
- 3 h: 250–maksimum °C

10. KESKKONNAASPEKTID

Ringlussevõttu tuleb saata materjalid, millel on sümbol . Ringlussevõtuks pange pakend vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäät-

med ringlusse. Ärge visake ära seadmeid, mis on tähistatud sümboliga  majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohalikku jäätmesortimispunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

MAGYAR

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	31
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	33
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	35
4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	35
5. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	37

6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....	40
7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	41
8. HIBAELHÁRÍTÁS.....	43
9. ENERGIAHATÉKONYSÁG.....	44
10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	45

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlatlaltal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az

esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermek-ek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügye-let nélkül nem tartózkodhat-nak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyer-mekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülék-vel és annak mobil eszkö-zeivel, valamint azok alkal-mazásával.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekek-től, és megfelelően ártal-matlanítsa azokat.
- FIGYELMEZTETÉS: Hasz-nálat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Tartsd távol a gyerekeket és há-ziállatokat használat és hű-tés közben.
- Aktiválja a gyermekbizton-sági eszközt, ha elérhető.
- A gyerekek nem takaríthat-ják vagy karbantarthatják a készüléket felügyelet nél-kül.

1.2 Általános biztonság

- A készülék kizárólag étel-készítési célra szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.

- Ez a készülék használható irodákban, szállodai ven-dégszobákban, panziók-ban, vendégházakban és más hasonló szálláshelye-ken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- A bútorba való beépítés előtt ne használja a készü-léket.
- Bármilyen karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektro-mos hálózatról.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett sze-mélynek kell kicserélnie, nehogy elektromos ve-szélyhelyzet álljon elő.
- FIGYELMEZTETÉS: Az iz-zó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy megelőzze áramütést.
- FIGYELMEZTETÉS: Hasz-nálat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket vagy a sütőtér felületét.
- Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi a tartozéko-kat vagy edényeket, mindig

használjon konyhai edényfogó kesztyűt.

- Kizárólag a készülékhez ajánlott ételérzékelőt (maghőmérő szenzort) használja.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében ne telepítse a készüléket dekorációs ajtó mögé.
- A polctartók eltávolításához először a polctartó elejét, majd a hátulját húzza el az

oldalfaltól. A polctartókat a kisereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.

- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzt.
- Ne használjon súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a sütőajtó üvegének tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Installation

FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Kövesse a weboldalunkon elérhető telepítési utasításokat.
- Legyen óvatos a készülék mozgatásakor, mivel nehéz. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készülék felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy az vízszintes, és az ajtó akadálytalanul nyílik.
- A készülék elektromos hűtőrendszerrel van felszerelve. Ezt az elektromos tápellátással kell működtetni.

2.2 Elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Az összes elektromos kapcsolódást képzett villanyszerelőnek kell kialakítania.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózati feszültség paramétereinek.
- A készüléket földelni kell. Mindig használjon megfelelően felszerelt ütészálló aljzatot.
- Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.
- Kerülje a hálózati csatlakozódugó és kábel sérülését. Ha cserére van szükség, azt hivatalos szervizközpontunknak kell elvégeznie.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne kerüljenek közel, illetve ne érjenek hozzá a készülék ajtajához vagy a készülék alatti rekeszhez, különösen akkor, ha a készülék működik, vagy ajtaja forró.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatba. A telepítés után biztosítsa a hálózati csatlakozóhoz való hozzáférést.
- Ha a hálózati aljzat meglazult, ne csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati kábel meghúzásával ne válassza le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.
- Csak megfelelő szigetelőberendezések használjon: vezetékvdő megszakitókat,

- biztosítékokat (a tartóból kivett csavaros típusú biztosítékokat), földszivárgásgátlókat és kontaktorokat.
- A villamos hálózatnak rendelkeznie kell egy leválasztó eszközzel, amely minden póluson leválasztja a készüléket a hálózatról, legalább 3 mm érintkezőnyílással.
- Ez a készülék hálózati kábellel és dugasszal kerül szállításra.

2.3 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és robbanás-veszély.

- Ne módosítsa ezt a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Legyen óvatos a készülék ajtajának kinyitásakor működés közben, mivel forró levegő és alkoholtartalmú összetevőkből származó gyúlékony keverékek szabadulhatnak fel.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne gyakoroljon nyomást a nyitott ajtóra.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Tartsa távol a szikrákat és a nyílt lángokat a készüléktől, amikor az ajtó nyitva van.
- Csak jóváhagyott üveget és befőttesüveget használjon a tartósításhoz.
- Ne helyezze gyúlékony termékeket a készülék közelében.
- Wi-Fi-jelszavát bizalmasan kezelje, ne ossza meg másokkal.

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- A zománc károsodásának vagy elszíneződésének megelőzéséhez:
 - Ne helyezze az edényeket vagy tárgyakat közvetlenül a sütőtér aljára.
 - Ne helyezze az alumínium fóliát közvetlenül a sütőtér aljára.
 - ne engedjen vizet a forró készülékbe.
 - Főzés után ne hagyjon nedves edényeket és ételeket a készülékben.
 - Legyen óvatos a kiegészítők eltávolításakor vagy beszerelésekor.

- A zománc vagy rozsdamentes acél elszíneződése nem befolyásolja a készülék teljesítményét.
- Használjon mély serpenyőt nedves süteményekhez, mivel a gyümölcslevek tartós foltokat okozhatnak.
- Főzés közben a készülék ajtaját mindig tartsa csukva.
- Ha a készüléket bútorlap mögé szerelik, ne csukja be a panelt használat közben, vagy amíg a készülék teljesen le nem hűlt, hogy elkerülje a hő és a nedvesség okozta károkat.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélességes fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.
- Ez a termék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- Csak az azonos műszaki jellemzőkkel rendelkező lámpákat használjon.
- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti pótalkatrészt használjon.

2.4 Ápolás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Biztosítsa, hogy a készülék hideg legyen, hogy elkerülje az üveg törését. Ha az ajtó üvegpaneljei sérültek, forduljon a hivatalos szervizhez a csere érdekében.
- Legyen óvatos, amikor az ajtót leszereli a készülékről.
- Minden használat után tisztítsa meg és szárítsa meg a készüléket, a sütőteret és a tartozékokat, hogy megakadályozza a gőzkondenzációt, a korróziót és a felületi romlást.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket olyan romlási jelek után kutatva, amelyek miatt alkalmatlanná válhat élelmiszerrel való érintkezésre, például repedések, hólyagok, rétegeltválás, zsugorodás, ragadosság, korrózió vagy egyéb látható változások a textúrában vagy a megjelenésben. A károsodások elkerülése

érdekében kövesse a tisztítási és ápolási utasításokat.

- A készülék és a tartozékok tisztításához használjon mikroszálas kendőt, meleg vizet és semleges tisztítószeret. Ne használjon súrolószereket, tisztítószivacsokat, oldószereket, éles szélű vagy fém tárgyakat.
- Sütőtisztító spray használatakor kövesse a csomagoláson található biztonsági utasításokat.

Gőzöléses főzés

- A kiszabaduló gőz égési sérülést okozhat:
 - Körütekintően járjon el, ha a funkció működése közben kinyitja a készülék ajtaját. Gőz szabadulhat fel.

- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját gőzölés után.

2.5 Ártalmatlanítás

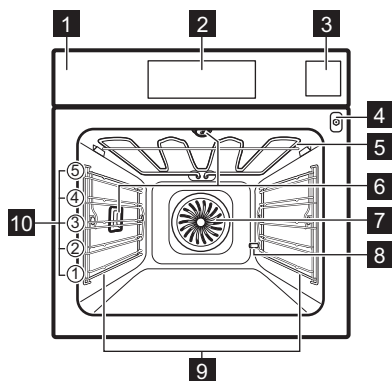
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- A készülék ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Húzza ki a készüléket a hálózathoz, majd vágja le és dobja ki az elektromos kábelt.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Általános áttekintés



- 1 Kezelőpanel
- 2 Kijelző
- 3 Víztartály
- 4 Hűshőmérő szenzor csatlakozója
- 5 Fűtőelem
- 6 Lámpa
- 7 Ventilátor
- 8 Kifolyócső vízkőmentesítése

- 9 Kivehető poltartó

- 10 Polcpozíciók

3.2 Kijelző

A kijelző teljesen interaktív és görgethető. Világosan meghatározott részterületekre van osztva, amelyek hozzáférést biztosítanak a különböző sütési funkciókhoz és ételekhez. Az aktuális üzemi állapotot is megjeleníti. A képernyőn a balra vagy jobbra történő mozgáshoz húzzon az ujjával.

- | | |
|---|--|
| ⌚ | Tartsa nyomva a készülék be- és kikapcsolásához. |
| 🔌 | A kiegészítő funkciók be- és kikapcsolása. |
| ⚙ | Belépés a menübe: Beállítások. |
| ❤ | Az aktuális beállítások mentése ide: Kedvencek. |
| 🔒 | A készülék zárva van. |
| 📶 | Wi-Fi csatlakozás be van kapcsolva. |
| 📶 | Távírányítás bekapcsolva. |

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 Vezeték nélküli kapcsolat

A készülék lehetővé teszi a Wi-Fi hálózati csatlakozást és mobil eszköz csatlakoztatását.

sát. Mobil eszközéről értesítéseket kaphat, valamint irányíthatja és felügyelheti készülékét.

A készülék csatlakoztatásához a következőkre van szüksége:

- Vezeték nélküli hálózat internet kapcsolat-tal.
 - Ugyanahhoz a vezeték nélküli hálózathoz csatlakoztatott mobil eszköz.
1. Az alkalmazás letöltéséhez olvassa be a használati útmutató hátoldalán található QR-kódot. Az alkalmazást közvetlenül az alkalmazásáruházból is letöltheti.
 2. Kövesse az alkalmazás csatlakoztatási utasításait.
 3. Kapcsolja be a készüléket.
 4. Nyomja meg a kijelzőt a menübe lépéshez, majd nyomja meg a  Beállítások / Kapcsolatok gombot.
 5. Nyomja meg a be- vagy kikapcsoláshoz: Wi-Fi.

A készülék vezeték nélküli modulja 90 mp időkereten belül működni kezd.

Frekvencia	2.4 GHz WLAN : 2400 - 2483.5 MHz
	Bluetooth: 2400 - 2483.5 MHz
Max teljesítmény	2.4 GHz WLAN : EIRP < 20 dBm (100 mW)
	Bluetooth: EIRP < 20 dBm (100 mW)
Protokoll	2.4 GHz WLAN : IEEE 802.11bgn

❗ Amikor a készülék csatlakozik az alkalmazáshoz, fontos szoftverfrissítéseket kaphat. Ezek a frissítések új funkciókat vezethetnek be, finomíthatják a meglévő funkciókat és ikonokat, megoldhatják a lehetséges problémákat, és javíthatják az általános szoftver teljesítményét. A telepített szoftververzió ellenőrzéséhez lépjen a beállítás-kártyára.

4.2 Szoftver licenck

A termék szoftvere olyan összetevőket tartalmaz, amelyek ingyenes és nyílt forráskódú szoftvereken alapulnak. AEGelismeri a nyílt szoftver- és robotikai közösségek hozzájárulását a fejlesztési projekthez.

Ahhoz, hogy hozzáférjen ezen ingyenes és nyílt forrású szoftverkomponensek forráskódjához (melyek licencfeltételei megkövetelik a közzétételt), és hogy megtekintse ezek teljes körű szerzői jogi adatait és vonatkozó licencfeltételeit, kérjük, látogasson el a következő oldalra: <http://aeg.opensoftwarerepository.com> (mappa NIU6).

4.3 Kezdeti előmelegítés és tisztítás

Az első használat előtt melegítse elő az üres készüléket. A készülék kellemetlen szagot és füstöt bocsáthat ki. Szellőztesse ki a helyiséget.

1. Vegyen ki minden tartozékot és a kivehető polctartókat
2. Lépjen be a menübe, és válassza ki a sütési funkciót.
3. Tisztítsa meg a sütőteret mikroszálas ruhával, meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel.
4. Erősítse meg az indítást, és kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
5. Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni.
6. Tisztítsa meg a sütő belsejét mikroszálas ruhával, meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel. Tegye vissza a tartozékokat és a polctartókat.

4.4 Pontos idő

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg:  Beállítás / Pontos idő.
3. Állítsa be az időt.
4. Nyomja meg: OK.

4.5 Vízkeménység

Amikor csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz, be kell állítania a vízkeménységet. A vízkeménység meghatározásához használja az indikátorpapírt, vagy forduljon a helyi vízműhöz.

1. Tartsa az indikátorpapírt a vízbe kb. 1 mp ideig. Ne használjon folyó vizet.
2. A maradék víz eltávolításához rázza fel a tesztpapírt.
3. 1 perc elteltével ellenőrizze a vízkeménységet az alábbi táblázat segítségével.
4. Állítsa be a vízkeménység szintjét  Beállítások / Beállítás / Vízkeménység.

Az indikátorpapír színei folyamatosan változnak. A tesztelés perc után ellenőrizze a vízkeménységet 1-en belül.

Vízkeménység szintje	Indikátorpapír
1 - Lágy	
2 - mérsékelten kemény	

Vízkeménység szintje	Indikátorpapír
3 - kemény	
4 - nagyon kemény	

5. MINDENNAPI HASZNÁLAT

5.1 Menü

Nyomja meg a kijelzőt vagy a BE / KI gombot a menübe lépéshez.

- Kezdőoldal
- Funkciók
- Ételek
- Beállítások

5.2 Funkciók

Hagyományos sütőfunkciók a tipikus sütési igényekhez, beleértve a felső és alsó fűtést , grillezést , légkeveréses sütést  és további lehetőségeket. Hagyományos módon készítheti el ételeit. További információkért lásd a kijelző leírását vagy az alkalmazást.

A funkciók listája a szoftver verziójától függően változhat.

1. Lépjen be a menübe, és válassza a következőt: Funkciók.
2. Válassza ki a sütőfunkciót, és módosítsa a beállításokat.
3. Indítsa el a sütést, és kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat. Az ételszenzort bármikor bedughatja a konnektorba a sütés előtt vagy közben (ha van ilyen). Lásd: Mindennapi használat, „Ételérzékelő”.
4.  - nyomja meg a beállítások módosításához sütés közben.

Egyes sütőfunkciók működése közben a sütőlámpa automatikusan kikapcsol 80 °C alatt.

5.3 Gőzfőzési funkciók

Az étel gőzfunkciókkal történő elkészítéséhez kétféle módszer áll rendelkezésre: a hőmérséklet vagy a gőzsint beállításával.

 **Steamify** /  **Gőzölés** - Folyamatos gőz az egészséges és ízletes étel elkészítéséhez.

 **ProSteam** -A gőz és a hő kombinációjával porhanyós textúrát és ropogós kérget kap. Jól használható zöltségekhez, felfújtakhoz és húsokhoz.

 **AirFry Plus** - Gőzt és forró levegős sütést ötvözi a ropogós, szaftos, egészséges ételért.

1. Lépjen be a menübe, és válassza a következőt: Funkciók.
2. A gőzöléses főzési funkciókhoz. A kijelzőn megjelennek a rendelkezésre álló beállítások.
3. Állítsa be a hőmérsékletet és a gőzsintet, ha rendelkezésre áll.
4. Nyomja meg a START gombot, és kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
5. Nyomja meg a víztartály fedelét a kinyitáshoz és eltávolításhoz.
6. Töltse fel hideg vízzel a víztartályt a maximális szintig (körülbelül 950 ml). Ne használjon egyéb folyadékokat. Segítségül használja a víztartályon levő skálát.
7. Szükség esetén a víztartály külsejét puha kendővel törölje át. Tolja a víztartályt az eredeti helyzetébe.

A gőz kb. 2 perc elteltével megjelenik. Amikor a sütő eléri a beállított hőmérsékletet, hangjelzés hallható.

8. Amikor a víztartály kiürül, hangjelzés hallható. Töltse fel újra a víztartályt.
9. Üritse ki a víztartályt.
10. Sütés után óvatosan nyissa ki a sütő ajtaját. A maradék víz kondenzátumolhat a sütő belsejében.
11. Kapcsolja ki a készüléket.
12. Amikor a készülék lehűlt, szárítsa meg a sütő belsejét egy puha törölruhával.

5.4 Ételek 🍴

Az Asszisztált sütés különböző ételekhez javasol beállításokat, beleértve a lépésről lépésre követhető útmutatást, a hőmérsékletet és a sütési időt. A beállításokat főzés közben módosíthatja, és kiválaszthatja a kívánt főzési módot, beleértve az ételszenzor használatát is. Az egyes opciók elérhetősége a kiválasztott ételtől függ.

1. Lépjen be a menübe, és válassza a következőt: 🍴.
2. Válasszon egy ételtípust és egy fogást, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Amikor a funkció véget ért, ellenőrizze, hogy elkészült-e az étel. Szükség esetén hosszabbítsa meg a sütési időt.

5.5 Előmelegítési opciók ⏰

A készülék számos előmelegítési lehetőséggel rendelkezik az optimális főzési eredmények biztosítása érdekében.

- Egyik sem - a készülék előmelegítésének hagyományos módja. Alapértelmezettként van beállítva, és minden főzési funkcióhoz elérhető. A preferencia megváltoztatható egy másik előmelegítési típusra.
- Okos - segít optimalizálni az energiafelhasználást a sütő felmelegedése során a hagyományos sütőkhöz képest Gyors.
- Gyors - lerövidíti a felmelegedési időt. Csak néhány funkcióhoz érhető el.

5.6 Időzítő ⌚

1. Válassza ki a sütőfunkciót, majd állítsa be a hőmérsékletet.
2. Nyomja meg: Időzítő.
3. Állítsa be az időtartamot. A kívánt befejezési műveletet az egyik szimbólum megnyomásával választhatja ki.
4. Nyomja meg OK a gombot a megerősítéshez és a főképernyőre való visszatéréshez.

Művelet befejezése



Figyelmeztető hangjelzés - Visszaszámlálás beállítása. Amikor az időzítés véget ér, hangjelzés hallható.



Figyelmeztető jelzés és sütés vége - Visszaszámlálás beállítása. Ha az időmérő lejár, a jelzés megszólal, és a főzés leáll.



Csak felugró üzenetek - Az idő leteltekor üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Az időzítő önállóan is használható, még akkor is, ha a sütő nem működik.

Előfordulhat, hogy egyes órafunkciók bizonyos főzési funkciókkal nem érhetők el.

A sütési idő meghosszabbításához nyomja meg a +5 perc gombot.

Késleltetett indítás ⌚

Sütés elindításának és / vagy befejezésének késleltetése.

1. Válassza ki a sütőfunkciót, és módosítsa a beállításokat.
2. Nyomja meg: ***.
3. Nyomja meg: Késleltetett indítás.
4. Görgessen a kívánt indítási idő beállításához, majd nyomja meg a OK gombot.
5. Ekkor beállíthatja a Befejezési idő kívánt értékét vagy a OK gomb megnyomásával kihagyhatja ezt a lépést.
6. Nyomja meg OK a gombot a főképernyőre való visszatéréshez.

Időzítőbeállítások módosítása

A sütés alatt bármikor módosítható a beállított idő.

1. Nyomja meg: ^ / Időzítő.
2. Állítsa be az időzítő új értékét. Nyomja meg: OK

5.7 Kedvencek ♥

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél érhető el.

Akár 20 kedvenc beállítást is elmenthet, például a fűtési funkciót és az ételt.

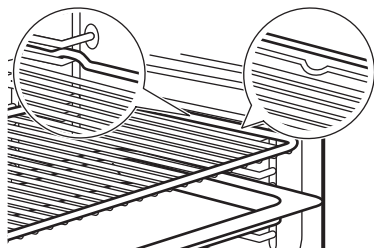
A beállítás mentéséhez válassza ki a kívánt opciót, majd nyomja meg a(z) ♥ gombot.

5.8 Tartozékok



Modelltől függően kapható tartozékok. Olvassa be a QR-kódot a készülékhez mellékelt tartozékok használatának megtekintéséhez. Külön megrendelheti az opcionális tartozékokat. További tudnivalókért vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.

Helyezze be a kiegészítőt (drótpolc / tálca) a poltartó vezetősínei közé. Győződjön meg arról, hogy a polc érinti a sütő belsejének hátulját. A tetején lévő kis bemélyedés növeli a biztonságot és dőlést védelmet nyújt. A polc körüli perem megakadályozza, hogy az edények lecsússzanak a polcra.



Ha a tálca lejtős, helyezze a sütőtér hátsó része felé.

Ha a huzalpolcon van egy lépcső, fordítsa a sütő belsejének eleje felé.

Ha van felirat a tartozékon, győződjön meg arról, hogy az Ön felé néz.

Ha lyukas tálcát használ, helyezzen alá tálcát/edényt a lecsepegő folyadékok összegyűjtéséhez.

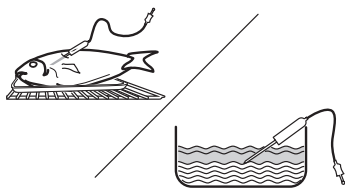
5.9 Maghőmérő

Méri a hőmérsékletet az étel belsejében.

Két hőmérsékletet kell beállítani:

- °C - a sütő hőmérséklete. Legalább 25°C értékkel magasabbnak kell lennie, mint az ételérzékelő hőmérséklete.
- ℞ – a maghőmérő hőmérséklete.

1. Válasszon egy sütőfunkciót a következő menüből: Funkciók vagy egy ételt a következő menüből: Ételek.
2. Állítsa be a sütő hőmérsékletét és a sütési időt ha szükséges.
3. Erősítsd meg a beállításokat, és kezdj el főzni.
4. Szúrja az ételhőmérő hegyét a hús vagy hal legvastagabb részének közepébe. Rakott ételeknél az ételérzékelő csúcsát pontosan a közepébe szúrja, úgy, hogy egy szilárd összetevő stabilan tartsa. Ügyeljen arra, hogy a hegye ne érjen a sütőtál aljához.



5. Tedd be az elkészített ételt a sütőbe.
6. Csatlakoztassa a maghőmérő szenzort a készülék belsejében található aljzatba. Tekintse meg a Termékleírás.

A kijelzőn megjelenik a húshőmérő szenzor szimbóluma és pillanatnyi hőmérséklete.

7. ^ - nyomja meg a beállítások módosításához.
8. Válassza ki a Maghőmérő kártyát a szenzor maghőmérsékletének beállításához vagy a kívánt opció beállításához:
 - Figyelmeztető hangjelzés - amikor az étel eléri a megfelelő maghőmérsékletet, hangjelzés hallható.
 - Figyelmeztető jelzés és sütés vége - amikor az étel eléri a megfelelő maghőmérsékletet, hangjelzés hallható, és a sütés leáll.

9. Erősítsd meg a beállításokat.
10. Amikor az étel eléri a beállított hőmérsékletet, hangjelzés hallható. Ellenőrizze, hogy az étel elkészült-e. Szükség szerint növelje az elkészítési időt.
11. STOP - nyomja meg a sütőfunkció kikapcsolásához.
12. Húzza ki az ételhőmérő dugóját az aljzatból, és vegye ki az ételt a készülékből.

5.10 Gyerekzár

Ez a funkció megakadályozza a készülék véletlen működtetését. Bármikor aktiválható.

1. Lépjen be a menübe.
2. Válassza:  / Preferenciák / Gyerekzár. Gyerekzár bekapcsolva. A készülék használatának engedélyezéséhez nyomja meg a kód betűit ábécé sorrendben.

6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

6.1 Sütési javaslatok

A táblázatban szereplő hőmérsékleti értékek és sütési időtartamok csak tájékoztatóként szolgálnak. A receptektől, valamint a felhasznált összetevők minőségétől és mennyiségétől függenek. Ha nem találja a beállításokat egy adott recepthez, akkor keressen hasonló ételt.

A polcszintek számozása a sütő aljától felfelé történik.

A táblázatokban használt szimbólumok:

	Étel típusa
	Fűzési funkció
	Hőmérséklet
	Tömeg (kg)
	Polcpozíció
	Fűzési idő (perc)
	További információ

6.2 Konvekciós levegő (nedves)

A legjobb eredmény érdekében használja az alábbi táblázatban szereplő ajánlásokat. Használjon sütőlapot vagy zsírfogó tálat.

	°C		
Édes roládok, 16 pcs	180	2	25 - 35
Keksztekercs	180	2	15 - 25
Hal egészben, 0,2 kg	180	3	15 - 25
Cookie (amerikai csokis keksz), 16 db	180	2	20 - 30
Macaroon, 24 db	160	2	25 - 35
Muffinok, 12 db	180	2	20 - 30
Sós aprósütemény, 20 db	180	2	20 - 30
Teasütemény omlós tésztából, 20 db	140	2	15 - 25
Kosárka, 8 db	180	2	15 - 25

6.3 Információ a bevizsgáló intézetek számára

Tesztet a(z) EN 60350-1, IEC 60350-1 szerint.

Használja a funkciót: ProSteam, szint: Vital Sütés.

		°C		
Brokkoli				
0,3	3	100	8 - 9	1) 2) 3)
max.	3	100	10 - 11	2) 3) 4)
Borsó, gyorsfagyasztott				
2 x 1,5	2 és 4	100	-	5) 3) 6)

- 1) Használjon 2/3 perforált Gastronorm gőzkészletet.
2) Melegítse elő a készüléket a beállított hőmérséklet eléréséig a következő beállítással: Előmelegítés / Egyik sem. Ne használja: Előmelegítés / Gyors és Okos.
3) Helyezze a sütőtálcát az első polcszintre úgy, hogy a lejtő a sütőtér hátulja felé nézzen.
4) Használjon perforált tartályt az IEC 60350-1 szabvány szerint.
5) Használjon 2 x 2/3-as, perforált Gastronorm gőzkészletet.
6) Amíg a hőmérséklet a leghidegebb ponton el nem éri a 85°C fokot.

További gőzöléses receptek

		°C		
Kombinált edény gőzölése (2 adag)				
 1)	1 és 4	100	40 2)	3) 4) 5)
Karamellás puding (6 adag)				
 6)	2	90	35 - 45	7)
Royale (sodó)				
 8)	2	85	35 - 45	9)
Fehér kenyér				
	2	180	40 - 50	10)
 11)				

		°C		
Csirkehús				
 12)	2	200	60 - 70	13) 14)

- 1) Állítsa be a szintet: Vital Sütés.
- 2) 40 perc burgonyához; 8 - 10 perc lazachoz; 10 - 12 perc brokkolihoz
- 3) Használjon 1/2 Gastronorm gőzserpenyőt (perforált) burgonyához és brokkolihoz, és egy 1/2 Gastronorm gőzserpenyőt (nem perforált) lazachoz.
- 4) Helyezze a lazacot az 2. szintre, a burgonyát és a brokkolit a 4. szintre.
- 5) Helyezze a hozzávalókat egymás után a megfelelő időben a sütőbe úgy, hogy az összes hozzávaló egyszerre süljön készre. Egyszerre két adagot is elkészíthet.
- 6) Állítsa be a szintet: Páratartalom, magas.
- 7) Kerek porcelán edények a huzalpolcon
- 8) Állítsa be a szintet: Vital Sütés.
- 9) Használjon 1/2 Gastronorm gőzkészletet, nem perforált.
- 10) Helyezze a sütő tálcát a lejtővel a sütőtér hátulja felé.
- 11) Állítsa be a szintet: Páratartalom, alacsony. Csak akkor használja a ProSteam funkciót, ha a Kenyér funkció nem érhető el.
- 12) Állítsa be a szintet: Páratartalom, alacsony.
- 13) Használat Huzalpolc.
- 14) A csepegő zsír összegyűjtéséhez helyezze a sütőtálcát az első polcszintre.

6.4 Információ a bevizsgáló intézetek számára

Tesztek a(z) EN 60350-1, IEC 60350-1 szerint.

	°C			
Aprósütemény, 20 db/tepsi				
	160	25 - 35	3	1)2)
	160	25 - 35	3	1)2)
	150	30 - 40	2 és 4	1)2)3)
Piskótateszta (zsiradék nélkül)				

	°C			
	160	40 - 55	2	2)4)
	180	25 - 35	1	2)4)
	160	45 - 55	1 és 3	2)5)
Almáspite				
	160	70 - 90	3	4)6)
	180	80 - 100	3	4)6)
Toast kenyér				
	230	1 - 5	4	2)4)7)

- 1) Helyezze a sütő tálcát az ajtó felé lejtve.
- 2) Melegítse elő a készüléket a beállított hőmérséklet eléréséig a következő beállítással: Előmelegítés / Egyik sem Ne használja: Előmelegítés / Gyors és Okos.
- 3) Használjon univerzális serpenyőt a negyedik polc-rendszeren.
- 4) Használat Huzalpolc.
- 5) Használjon huzalpolcot és sütő tálcát alul. Helyezze a sütő tálcát az ajtó felé lejtve.
- 6) 2 sütőformát átlósan kell elhelyezni (Ø 20 cm). A jobb oldalt inkább előrébb kell elhelyezni, mint a bal oldalt.
- 7) A következő szerint: IEC 60350-1:2016 és IEC 60350-1:2023.

További receptek

		°C		
Habcsó				
	3	100	90 - 180	1)2)3)
	3	100	90 - 180	1)2)3)
1) Helyezze a sütő tálcát az ajtó felé lejtve. 2) Használjon sütőpapírt. 3) Melegítse elő a készüléket a beállított hőmérséklet eléréséig a következő beállítással: Előmelegítés / Egyik sem Ne használja: Előmelegítés / Gyors és Okos.				

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

7.1 Megjegyzések a tisztítással kapcsolatban

- Használjon tisztítószeret fémfelületekhez.

- Használjon speciális sütőtisztítót makacs foltokhoz.
- A mészkőmaradványok eltávolításához használja a gyártó által ajánlott folyékony vízkőmentesítőt.

- Ne tároljon élelmiszert a készülékben 20 percnél hosszabb ideig.
- A tartozékokat tilos mosogatógépben tisztítani!

7.2 A polctartók

1. Ellenőrizze, hogy lehült-e már a készülék.
2. A polctartókat óvatosan húzza fel- és kifelé az elülső felfüggesztésből.
3. Húzza el a polctartó elülső részét az oldalfaltól.
4. Húzza ki a tartókat a hátsó felfüggesztésből.
5. Helyezze vissza a polctartókat az eredeti helyzetükbe. Ismételje meg a lépéseket fordított sorrendben.

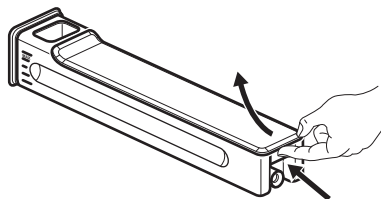
Ha teleszkópos sütősinék vannak mellékelve, a rögzítőcsapoknak előre kell mutatniuk.

7.3 Karbantartás

Gőz Tisztítás	Ez a program akkor tisztítja meg a készüléket, ha az enyhén szennyezett. A gőz fellágyítja a zsíradékokat és a maradványokat, így a tisztítás könnyebb lesz.
Vízkömmentesítés	A gőzfejlesztő rendszer vízkő-lerakódásoktól való megtisztítása.
Szárítás	A sütőtér szárítása a gőzfunkciók használata után a maradék lecsapódás eltávolításához.
Öblítés	A gőzfejlesztő rendszer átöblítésének és tisztításának menete a gőzfunkciók gyakori használata esetén.

7.4 Tisztítsa meg a víztartályt.

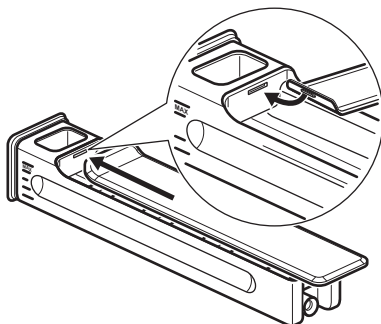
1. Finoman nyomja meg a víztartály elülső fedelét.
2. Nyomja meg a víztartályt, hogy eltávolítsa a készülékből.
3. Vegye le a víztartály fedelét. Emelje fel a burkolatot a hátsó kiemelkedéssel egy vonalban.



4. Vízzel és szappannal mossa meg a víztartály részeit. Ne használjon

súrolószivacsot, és ne tisztítsa a víztartályt mosogatógépben.

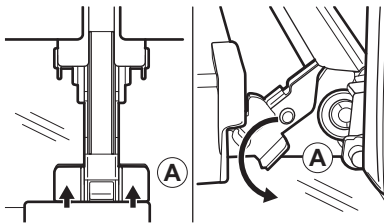
5. Szerelje vissza a víztartályt.
6. Szerelje fel a fedelet. Először helyezze be az elülső pattintót, majd nyomja a tartálytesthez.



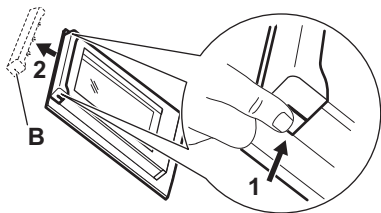
7. Helyezze be a víztartályt.
8. Tolja a víztartályt a készülék felé, amíg be nem reteszeli.
9. Óvatosan zárja le a víztartály elülső fedelét.

7.5 Az ajtó eltávolítása és visszaszerelése

1. Ellenőrizze, hogy lehült-e már a készülék.
2. Teljesen nyissa ki az ajtót.
3. Nyomja le a **A** rögzítőkarokat az ajtó két zsanérján.



4. Csukja be részben az ajtót, amíg meg nem áll, majd emelje le a zsanérokról. Legyen óvatos, az ajtó nehéz.
5. Helyezze a sütőajtót egy puha ruhával letakart egyenletes felületre.
6. Tartsa az **B** ajtó szegőléccét az ajtó felső szélénél a két oldalán, és nyomja befelé, hogy leválassa a zárószínt.



7. Húzza előre a díszlécet az eltávolításhoz.
8. Emelje fel az egyes üveglapokat a felső szélénél, és távolítsa el a vezetőből. Óvatosan kezelje az üveget, különösen az első lap pereménél. Az üveg eltörhet.
9. Tisztítsa meg az üveglapot mosogatószeres vízzel. Óvatosan törölje szárazra az üveglapot. Az üveglapokat tilos mosogatógépben tisztítani.

Tisztítás után ismételje meg fordított sorrendben a fenti lépéseket.

Ügyeljen arra, hogy az üveglapok a megfelelő helyzetben legyenek behelyezve, máskülönben az ajtó felülete túlmelegedhet.

7.6 A lámpa cseréje

Húzza ki a készüléket a hálózathoz, és várjon, amíg lehül.

Cserélje ki az izzót egy megfelelő, 300 °C-ig hőálló izzóra.

Felső lámpa

1. Az üvegburát fordítsa el az eltávolításához.
2. Távolítsa el a fémgyűrűt, és tisztítsa meg az üvegburát.
3. Cserélje ki az izzót.
4. Illessze a fémgyűrűt az üveg lámpaburkolatra, majd szerelje a helyére.

Oldalsó lámpa

1. A lámpához való hozzáféréshez távolítsa el a bal oldali polctartót.
2. 20-as torx csavarhúzó segítségével távolítsa el a burkolatot.
3. Tisztítsa meg az üvegburát.
4. Cserélje ki az izzót.
5. Szerelje fel a fémkeretet és a tömitést. Húzza meg a csavarokat.
6. Helyezze be a bal oldali polctartót.

8. HIBAELHÁRÍTÁS

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a márkakereskedőhöz vagy a hivatalos márkaszervizhez. A szerviz részletei az első kereten található besorolási táblán találhatóak. Az ajtó kinyitásakor látható. Ne távolítsa el az adattáblát.

Ha a kijelzőn olyan hibakód jelenik meg, amely nem szerepel az alábbiakban, kapcsolja le, majd vissza a kismegszakítót a készülék újraindításához. Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.

A készüléket nem lehet bekapcsolni vagy működtetni. - A készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz, vagy helytelenül van csatlakoztatva.

A készülék nem melegszik fel.

- Az óra nincs beállítva.
- Funkciózár bekapcsolva.
- Az automatikus kikapcsolás aktiválva van.
- Gyerekzár bekapcsolva.
- A Demo üzemmód aktiválva van - inaktivációs kód: 2468.

Az izzó nem működik. - Az izzó kiégett. Cserélje ki az izzót.

A készülék nem rögzíti a víztartályt a behelyezés után. - Nem nyomta be teljesen a víztartályt. Teljesen tolja be a víztartályt a készülékbe.

Víz folyik ki a víztartályból. - Nem megfelelően szerelte fel a víztartály fedelét.

A víztartályt nehéz tisztítani. - A tisztítás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fedél le van véve.

Nincs víz a tálcában a vízkötenítés után. - A víztartály nem volt feltöltve a maximális szintig. Ellenőrizze, hogy van-e vízköoldó / víz a víztartályban.

Vízkötenítés után szennyezett víz van a sütőtér alján. - A tálca rossz polcsinten van. Távolítsa el a megmaradt vizet és vízköoldót a készülék aljából. Helyezze a tepsit az első polcsintre.

Túl sok víz van a sütőtér alján a tisztítás után. - Túl sok mosogatószerrel tett a készülékbe a tisztítás megkezdése előtt. Legköze-

lebb a sütőtér falait vékony, egyenes rétegben vonja be a tisztítószerezrel.

A tisztítási teljesítmény nem kielégítő. - A készülék túl forró volt, amikor elkezdte a tisztítást. Várja meg, amíg a készülék lehül. Ismétlje meg a tisztítást.

① Az áramkimaradás mindig megszakítja a tisztítást. Ismétlje meg a tisztítást, ha azt az áramkimaradás félbeszakította.

Probléma a vezeték nélküli hálózati jellel. - Ellenőrizze, hogy a mobil eszköz csatlakozik-e a vezeték nélküli hálózathoz. Ellenőrizze vezeték nélküli hálózatot és az útválasztót (router). Indítsa újra a routert.

Új router telepítve vagy a router konfigurációja megváltozott. - Konfigurálja újra a készüléket és a mobil eszközt.

A vezeték nélküli hálózati jel gyenge. - Helyezze a routert a lehető legközelebb a készülékhez.

A vezeték nélküli jelet zavarhatja a készülék közelében elhelyezett mikrohullámú sütő. - Kapcsolja ki a mikrohullámú sütőt. Kerülje a mikrohullámú sütő és a készülék távirányítás funkciójának egyidejű használatát. A mikrohullámok zavarják a(z) Wi-Fi jelet.

F102 - az ajtó nincs teljesen bezárva, vagy az ajtózárra meghibásodott. Csukja be az ajtót. Kapcsolja ki és be a készüléket.

F111 - A Maghőmérő nincs megfelelően az aljzatba illesztve. Teljesen dugja be a Maghőmérő-t az aljzatba.

F240, F439 - A kijelző érzékelőmezője nem működik megfelelően. Tisztítsa meg a kijelző felületét. Ügyeljen arra, hogy ne maradjon szennyeződés az érzékelőmezőn.

F601 - Hiba merült fel a Wi-Fi jelnél. Ellenőrizze a hálózati csatlakozását. Lásd Az első használat előtt, Vezeték nélküli kapcsolat.

F604 - Az első csatlakozási kísérlet ehhez: Wi-Fi nem sikerült. Kapcsolja ki és be a készüléket, majd próbálja meg ismét. Lásd Az első használat előtt, Vezeték nélküli kapcsolat.

F908 - A készülék rendszere nem tud csatlakozni a kezelőpanelhez. Kapcsolja ki és be a készüléket.

F131 - A gőzfejlesztő rendszer érzékelőjének hőmérséklete túl magas. ¹⁾ Kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, hogy lehűljön. Kapcsolja be ismét a készüléket.

F144 - A Víztartály érzékelője nem méri a víz szintjét. ¹⁾ Üritse ki a Víztartály-t, majd töltsse fel újra.

F508 - a Víztartály nem működik megfelelően. Ha a következő hibaüzenet továbbra is megjelenik a kijelzőn, az azt jelenti, hogy egy hibás alrendszer letiltásra kerülhetett. ¹⁾ Kapcsolja ki és be a készüléket.

F602, F603 - A Wi-Fi nem érhető el. ¹⁾ Kapcsolja ki és be a készüléket.

9. ENERGIAHATÉKONYSÁG

9.1 Termékinformációs lap és termékinformációk a 65/2014/EU és a 66/2014/EU sz. szerint

Gyártó neve	AEG
Modellazonosító	BS9900B 944035029 BS9900T 944035020 NBP9S831AB 944035064 NBP9S831AT 944035065 944035127 TP9SB82WAB 944035053 TP9SB831AB 944035112 TP9SB83FAB 944035054 TP9SB83FAT 944035030 TP9SB83ZAB 944035021
Energiahatékonysági szám	61.9

Energiahatékonysági osztály	A++
Villamosenergia-fogyasztás normál terhelés, alsó + felső sütés mellett	0.99 kWh/ciklus
Energiafogyasztás normál terhelésnél, légkeveréses üzemmód mellett	0.52 kWh/ciklus
Sütőtér száma	1
Hőforrás	Elektromosság
Hangerő	70 l
A sütő fajtája	Beépíthető sütő

¹⁾ Ha a fenti hibák egyike előfordul, a többi készülékfunkció továbbra is a szokásos módon működik.

Tömeg	BS9900B	39,0 kg
	BS9900T	39,0 kg
	NBP9S831AB	39,0 kg
	NBP9S831AT	39,0 kg
	TP9SB82WAB	38.5 kg
	TP9SB831AB	39,5 kg
	TP9SB83FAB	39,0 kg
	TP9SB83FAT	39,5 kg
	TP9SB83ZAB	38.5 kg

A készülék vizsgálata az alábbi szabványok szerint történt: EN IEC 60350-1.

9.2 Információkövetelmények az (EU) 2023/826 rendelet szerint

Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	0.8 W
Energiafogyasztás hálózati készenléti üzemmódban	2.0 W
A készülék automatikus alacsony energiafogyasztású üzemmódjának eléréséhez szükséges maximális idő	20 perc

A készülék vizsgálata az alábbi szabványok szerint történt: EN 50564, EN 63474.

A vezeték nélküli hálózati kapcsolat be- és kikapcsolásával kapcsolatos útmutatásért olvassa el a következőt Az első használat előtt.

9.3 Optimalizálási tippek

- Főzés közben tartsa zárva az ajtót, és kerülje a gyakori kinyitást.
- Tartsa tisztán az ajtótömitést, és ügyeljen rá, hogy megfelelően legyen a helyére rögzítve.

- Használjon fém vagy sötét, nem tükröző edényeket.
- Hagyja ki az előmelegítést, hacsak nem szükséges.
- Minimalizálja a szüneteket több étel egymás utáni sütése között.
- Amikor csak lehetséges, használja a légkeveréses főzési funkciókat (csak bizonyos modelleknél).
- Használjon maradék hőt, hogy melegen tartsa az ételt. Csökkentse a készülék hőmérsékletét legalább 3-10 perc értékére a főzés vége előtt.
- A főzés során kapcsolja ki a lámpát, hacsak nincs rá szükség.
- Konvekciós levegő (nedves) (csak kiválasztott modellek) - ez a funkció megfelel a szabványok szerinti energiahatékonysági besorolásnak és az ökológiai kialakításra vonatkozó követelményeknek (EU 65/2014 és EU 66/2014 szerint). Tesztelt a következő szerint: IEC/EN 60350-1. A sütőajtót sütés közben be kell zárni, hogy a funkció ne legyen megszakítva, és hogy a sütő optimális körülmények között működjön. Amikor ez a funkció aktív, a lámpa automatikusan kikapcsol. Egyes modelleknél ez 30 mp időt vesz igénybe.
- Ha lehetséges, kapcsolja ki a Wi-Fi-t. Tekintse meg a Az első használat előtt.
- Biztonsági okokból, ha a főzőfunkció aktív, és nem módosítanak a beállításokon, a készülék bizonyos idő elteltével automatikusan kikapcsol. Ha hosszabb ideig akarsz működni egy főzési funkciót, állítsd be a főzési időt.
 - 12.5 ó: 30-115 °C
 - 8.5 ó: 120-195 °C
 - 5.5 ó: 200-245 °C
 - 3 ó: 250-maximum °C

10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újra-

hasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

POLSKI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	46	5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	52
2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	48	6. WSKAZÓWKI I PORADY.....	55
3. OPIS PRODUKTU.....	50	7. PIELEGNACJA I CZYSZCZENIE.....	57
4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	51	8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	58
		9. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA.....	60
		10. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	61

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z dołączoną instrukcją. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją produktu. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych,

a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem ani smartfonami i tabletami z tą aplikacją.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je odpowiedni sposób.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego

nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Podczas użytkowania i schładzania nie pozwalać dzieciom i zwierzętom domowym zbliżać się do urządzenia.

- Włączyć zabezpieczenie przed dziećmi, jeśli jest dostępne.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w kuchni.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie można użytkować w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdy intensywność użytkowania nie wykracza poza typowe użytkowanie w gospodarstwie domowym.
- Nie uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do wymiany żarówki należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Należy uważać, aby nie dotknąć grzałek ani powierzchni komory urządzenia.
- Do wyjmowania lub wkładania akcesoriów i naczyń należy zawsze używać rękawic kuchennych.
- Należy stosować wyłącznie termosondę zalecaną do danego modelu urządzenia.
- Aby uniknąć przegrzania urządzenia, nie wolno instalować go za drzwiami dekoracyjnymi.

- Aby wymontować prowadnice blach, należy najpierw pociągnąć ich przednią część, a następnie odciągnąć tylną od ścianek bocznych. Zamontować prowadnice blach w odwrotnej kolejności.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać sprzętów czyszczących parą.
- Do czyszczenia szyb w drzwiach nie używać ściernych środków czyszczących ani ostrych, metalowych myjek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię, co może skutkować pęknięciem szkła.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji na naszej witrynie internetowej.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze zakładać rękawice ochronne i nosić obuwie zakrywające całe stopy.
- Nigdy nie ciągnąć urządzenia za uchwyt.
- Zainstalować urządzenie w bezpiecznym i odpowiednim miejscu spełniającym wymagania instalacyjne.
- Zachować minimalne odstępów od innych urządzeń i mebli.
- Przed montażem należy upewnić się, że urządzenie jest wypoziomowane i że drzwi otwierają się bez żadnych przeszkód.
- Urządzenie wyposażono w elektryczny układ chłodzenia. Układ zasilany jest napięciem elektrycznym.

2.2 Podłączenie elektryczne

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Urządzenie należy uziemić. Używać wyłącznie prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uzimionym stykiem ochronnym.
- Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.
- Unikać uszkodzenia wtyczki i kabla zasilającego. W razie konieczności wymiany wtyczki i kabla zasilającego, wymianę musi przeprowadzić autoryzowane centrum serwisowe.
- Przewody zasilające nie mogą dotykać ani przebiegać w pobliżu drzwi urządzenia lub wnętrza pod urządzeniem, zwłaszcza gdy urządzenie działa i drzwi są mocno rozgrzane.
- Osłona przed porażeniem przez części pod napięciem i części izolowane musi być zamocowana w taki sposób, aby nie można było jej usunąć bez użycia narzędzi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Zapewnić dostęp do wtyczki po zainstalowaniu.
- Jeśli gniazdko jest poluzowane, nie należy podłączać wtyczki przewodu zasilającego.
- Nie odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- Konieczne jest zastosowanie odpowiednich wyłączników obwodu zasilania, jak wyłączniki automatyczne, bezpieczniki topikowe (typu wykręcanego)
- Wszystkie połączenia elektryczne musi wykonać wykwalifikowany elektryk.

- wyjmowane z oprawki), wyłączniki różnicowoprądowe oraz styczniki.
- Instalacja elektryczna musi być wyposażona w wyłącznik odłączający urządzenie od zasilania na wszystkich biegunach, o odległości izolacyjnej między stykami co najmniej 3 mm.
- Urządzenie wyposażono w przewód zasilający oraz wtyczkę.

2.3 Sposób użytkowania

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem, porażeniem prądem lub wybuchem.

- Urządzenia nie należy modyfikować.
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne są drożne.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Wyłączyć urządzenie po każdym użyciu.
- Zachować ostrożność podczas otwierania drzwi urządzenia w trakcie pracy, ponieważ może dojść do uwolnienia gorącego powietrza i łatwopalnych mieszanek zawierających alkohol.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub gdy ma ono kontakt z wodą.
- Nie naciskać na otworzone drzwi.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania.
- Nie zbliżać się do urządzenia ze źródłem isker ani otwartego ognia, gdy drzwi są otwarte.
- Do pasteryzowania używać wyłącznie zatwierdzonych naczyń szklanych i słoików.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych w pobliżu urządzenia.
- Nie należy udostępniać innym osobom hasła do swojej sieci bezprzewodowej Wi-Fi.

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie uszkodzeniem urządzenia.

- Aby zapobiec uszkodzeniu lub przebarwieniu się emalii:
 - nie umieszczać naczyń ani przedmiotów bezpośrednio na dnie komory piekarnika.
 - nie umieszczać folii aluminiowej bezpośrednio na dnie komory piekarnika.
 - Nie wlewać wody bezpośrednio do gorącego urządzenia.

- nie pozostawiać wilgotnych naczyń ani żywności w urządzeniu po zakończeniu gotowania.
- zachować ostrożność podczas zdejmowania lub montowania akcesoriów.

- Przebarwienia emalii lub stali nierdzewnej nie wpływają na działanie urządzenia.
- Do pieczenia wilgotnych ciast używać głębokiej formy, ponieważ soki owocowe mogą powodować trwałe plamy.
- Należy zawsze gotować z zamkniętymi drzwiami urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest zainstalowane za ścianką meblową, nie zamykać ścianki podczas użytkowania ani do momentu całkowitego ostygnięcia urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniom od ciepła i wilgoci.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Lampy te są przeznaczone do pracy w ekstremalnych warunkach panujących w urządzeniach gospodarstwa domowego, jak temperatura, drgania, wilgotność, lub są przeznaczone do sygnalizowania informacji o stanie pracy urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.
- Należy używać wyłącznie żarówek o takich samych parametrach.
- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

2.4 Pielęgnacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

- Wyłączyć i odłączyć urządzenie przed konserwacją.
- Upewnić się, że urządzenie jest zimne, aby uniknąć pęknięcia szyby. W przypadku uszkodzenia szyby w drzwiach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu wymiany.
- Zachować ostrożność podczas zdejmowania drzwi z urządzenia, ponieważ są one ciężkie.

- Po każdym użyciu czyścić i osuszać urządzenie, jego komorę oraz akcesoria, aby zapobiec skraplaniu się pary, korozji i pogorszeniu stanu powierzchni.
- Należy regularnie sprawdzać, czy w produkcie wystąpiły pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienie, kurczenie się, lepkość, korozja lub inne widoczne zmiany tekstury lub wyglądu, które mogłyby uniemożliwić jego dopuszczenie do kontaktu z żywnością. Aby zapobiec takiemu pogorszeniu jakości, należy przestrzegać instrukcji czyszczenia i pielęgnacji.
- Do czyszczenia urządzenia i akcesoriów używać ściereczki z mikrofibry, ciepłej wody oraz detergentów o odczynie obojętnym. Nie używać środków ściernych, gąbek, rozpuszczalników ani ostrych lub metalowych przedmiotów.
- Postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zamieszczonymi na opakowaniu podczas stosowania sprayu do piekarnika.

Gotowanie na parze:

- Wydostająca się para może wywołać poparzenia:
 - Zachować ostrożność podczas otwierania drzwi urządzenia, gdy funkcja jest włączona. Może zostać uwolniona para.
 - Ostrożnie otworzyć drzwi urządzenia po gotowaniu na parze.

2.5 Utylizacja

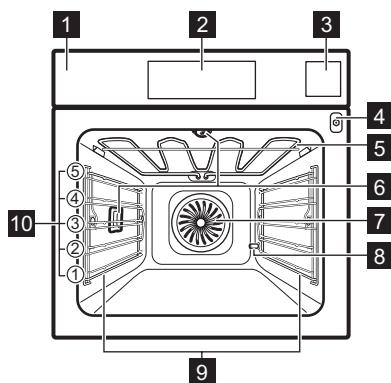
⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, a następnie odciąć i zutylizować kabel.

3. OPIS PRODUKTU

3.1 Informacje ogólne



- 1 Panel sterowania
- 2 Wyświetlacz
- 3 Zbiornik na wodę
- 4 Gniazdo termosondy
- 5 Grzałka
- 6 Oświetlenie
- 7 Wentylator
- 8 Otwór rury odkamieniającej

- 9 Prowadnice blach, wyjmowane
- 10 Poziomy umieszczania potraw

3.2 Wyświetlacz

Na interaktywnym wyświetlaczu można przewijać wyświetlane treści. Ekran jest podzielony na części z dostępem do różnych funkcji gotowania i potraw. Pokazuje również aktualny stan działania urządzenia. Można przesunąć palcem po ekranie, aby poruszać się w lewo lub w prawo.

- | | |
|--|--|
| | Nacisnąć i przytrzymać, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. |
| | Włączanie i wyłączanie opcji. |
| | Aby przejść do menu: Ustawienia. |
| | Zapisuje bieżące ustawienia w: Ulubione. |
| | Urządzenie jest zablokowane. |
| | Połączenie Wi-Fi jest włączone. |
| | Operacje zdalne jest wł. |

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

4.1 Połączenie bezprzewodowe

Urządzenie umożliwia połączenie z siecią Wi-Fi i ze smartfonem lub tabletem. Można odbierać powiadomienia, a także sterować urządzeniem i monitorować je ze swojego smartfona lub tabletu.

Do podłączenia urządzenia potrzebne są:

- Sieć bezprzewodowa z dostępem do Internetu.
 - Smartfon połączony z tą samą siecią bezprzewodową.
1. Aby pobrać aplikację, należy zeskanować kod QR znajdujący się na tylnej okładce instrukcji obsługi. Aplikację można również pobrać bezpośrednio ze sklepu z aplikacjami.
 2. Postępować zgodnie z instrukcją w aplikacji.
 3. Włączyć urządzenie.
 4. Nacisnąć wyświetlacz, aby przejść do menu i nacisnąć  Ustawienia / Połączenia.
 5. Nacisnąć, aby włączyć lub wyłączyć: Wi-Fi.

Moduł bezprzewodowy urządzenia uruchomi się w ciągu 90 sek.

Częstotliwość	2.4 GHz WLAN : 2400 - 2483.5 MHz
	Bluetooth: 2400 - 2483.5 MHz
Maks. moc	2.4 GHz WLAN : EIRP < 20 dBm (100 mW)
	Bluetooth : EIRP < 20 dBm (100 mW)
Protokół	2.4 GHz WLAN : IEEE 802.11bgn

 Po połączeniu urządzenia z aplikacją może ono otrzymywać ważne aktualizacje oprogramowania. W ramach aktualizacji mogą być wprowadzone nowe funkcje, udoskonalone obecne funkcje i ikony, rozwiązane potencjalne problemy i poprawiona ogólna wydajność oprogramowania. Zainstalowaną wersję oprogramowania można sprawdzić na karcie ustawień.

4.2 Licencje na oprogramowanie

Oprogramowanie w tym produkcie zawiera komponenty oparte na wolnym i otwartym op-

rogramowaniu. AEG docenia wkład społeczności zajmujących się otwartym oprogramowaniem i robotyką w projekt rozwojowy.

Aby uzyskać dostęp do kodu źródłowego tych bezpłatnych i otwartych elementów oprogramowania, którego warunki licencji wymagają publikacji oraz by uzyskać wgląd w pełne informacje dotyczące praw autorskich i warunków licencji, należy przejść na stronę: <http://aeg.opensoftwarerepository.com> (folder NIU6).

4.3 Wstępne nagrzewanie i czyszczenie

Przed pierwszym użyciem należy rozgrzać puste urządzenie. Urządzenie może emitować nieprzyjemny zapach i dym. Przewietrzyć pomieszczenie.

1. Wyjąć wszystkie akcesoria i prowadnice blach.
2. W menu wybrać funkcję gotowania.
3. Wyświetlacz pokazuje komunikat o rozpoczęciu procesu nagrzewania.
4. Należy go potwierdzić i postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.
5. Wyłączyć urządzenie i pozwolić mu ostygnąć.
6. Wyczyścić wnętrze piekarnika ściereczką z mikrofibry, ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Wymienić akcesoria i prowadnice blach.

4.4 Aktualna godzina

1. Włączyć urządzenie.
2. Nacisnąć  / Konfiguracja / Aktualna godzina.
3. Ustawić czas.
4. Nacisnąć OK.

4.5 Twardość wody

Po podłączeniu urządzenia do gniazdka zasilania należy ustawić poziom twardości wody. Twardość wody można sprawdzić za pomocą paska testowego lub zapytać w zakładzie wodociagowym.

1. Zanurzyć pasek testowy w wodzie z kranu na ok. 1 sek. Nie używać bieżącej wody.
2. Potrząsnąć paskiem testowym, aby usunąć resztki wody.

- Po upływie 1 min, należy sprawdzić twardość wody w poniższej tabeli.
- Ustawić twardość wody  Ustawienia / Konfiguracja / Twardość wody.

Kolory na pasku testowym nadal będą się zmieniać. W ciągu 1 min po zakończeniu testu należy sprawdzić twardość wody.

Stopień twardości wody	Pasek testowy
1 - miękka	

Stopień twardości wody	Pasek testowy
2 - średnio twarda	
3 - twarda	
4 - bardzo twarda	

5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

5.1 Menu

Naciśnąć wyświetlacz lub przycisk WŁ / WYŁ, aby przejść do menu.

- Home
- Funkcje
- Potrawy
- Ustawienia

5.2 Funkcje

Standardowe funkcje gotowania dla typowych produktów, w tym grzałka górna i dolna , grillowanie , gotowanie z użyciem termobiegłości  i inne. Potrawy można przygotowywać w tradycyjny sposób. Więcej informacji na ten temat podanych jest na wyświetlaczu lub w aplikacji.

Lista funkcji jest zależna od wersji oprogramowania.

- Przejdź do menu i wybrać: Funkcje.
- Wybrać funkcję gotowania i dostosować ustawienia.
- Rozpocząć gotowanie i postępować zgodnie z poleceniami na wyświetlaczu. Termosondę można podłączyć w dowolnej chwili przed lub w trakcie gotowania (jeśli funkcja ta jest dostępna). Patrz Codzienne użytkowanie, „Termosonda”.
-  - naciśnąć, aby dostosować ustawienia w trakcie gotowania.

Podczas działania niektórych funkcji gotowania oświetlenie może wyłączyć się automatycznie przy temperaturze poniżej 80°C.

5.3 Funkcje gotowania na parze

Są dwa sposoby przyrządzania potraw za pomocą funkcji parowych — poprzez ustawienie temperatury lub poprzez ustawienie poziomu pary.

 **Steamify** /  **Para** - ciągle gotowanie na parze umożliwia przyrządzanie zdrowych i smacznych dań.

 **ProSteam** - łącząc parę z wysoką temperaturą można uzyskać chrupiącą skórkę i delikatne wypieki. Dobre do warzyw, zapiekanek i mięsa.

 **AirFry Plus** - łączy parę i smażenie bez tłuszczu, zapewniając chrupkie, soczyste i zdrowe dania.

- Przejdź do menu i wybrać Funkcje.
- Ustawić funkcję gotowania na parze. Na wyświetlaczu pojawią się dostępne ustawienia.
- Ustawić temperaturę i poziom pary, jeśli jest dostępny.
- Naciśnąć START i postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.
- Naciśnąć pokrywę zbiornika na wodę, aby ją otworzyć i zdjąć.
- Napełnić zbiornik na wodę zimną wodą do maksymalnego poziomu (około 950 ml). Nie nalewać innych cieczy. Użyć podziałki na zbiorniku na wodę.
- W razie potrzeby wytrzeć zbiornik z zewnątrz miękką szmatką. Wsunąć

zbiornik na wodę do pierwotnego położenia.

Para pojawi się po upływie ok. 2 min. min. Gdy piekarnik osiągnie ustawioną temperaturę, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

8. Gdy w zbiorniku na wodę kończy się woda, rozlega się sygnał dźwiękowy. Napełnić zbiornik na wodę.
9. Opróżnić zbiornik na wodę.
10. Po zakończeniu pieczenia ostrożnie otworzyć drzwi piekarnika. We wnętrzu piekarnika mogą skraplać się resztki wody.
11. Wyłączyć urządzenie.
12. Gdy urządzenie ostygnie, oczyścić jego wnętrze wilgotną, miękką szmatką.

5.4 Potrawy

Funkcja gotowania wspomaganego proponuje ustawienia do gotowania różnych potraw, w tym instrukcje krok po kroku, temperaturę i czas gotowania. Ustawienia można zmieniać podczas gotowania i wybierać preferowany sposób gotowania, w tym użycie termosondy. Dostępność każdej opcji zależy od wybranej potrawy.

1. Wejść do menu i wybrać .
2. Następnie należy wybrać rodzaj potrawy i postępować zgodnie z zaleceniami wyświetlanymi na ekranie.

Sprawdzić, czy potrawa jest gotowa po zakończeniu funkcji. W razie potrzeby wydłużyć czas pieczenia.

5.5 Opcje wstępnego nagrzewania

Urządzenie wyposażono w kilka funkcji wstępnego nagrzewania i podgrzewania zapewniających optymalne efekty gotowania.

- Brak - konwencjonalna metoda wstępnego nagrzewania urządzenia. Jest ona ustawiona jako domyślna i dostępna dla wszystkich funkcji pieczenia. Można ją zmienić na inną funkcję wstępnego nagrzewania.
- Smart - pomaga zoptymalizować zużycie energii podczas nagrzewania piekarnika w porównaniu do funkcji Szybki.
- Szybki - skraca czas nagrzewania. Opcja ta jest dostępna tylko dla niektórych funkcji.

5.6 Timer

1. Wybrać funkcję gotowania i ustawić temperaturę.

2. Nacisnąć Timer.
3. Ustaw czas trwania. Można wybrać preferowane zakończenie działania naciskając jeden z tych symboli.
4. Nacisnąć OK, aby potwierdzić i powrócić do ekranu głównego.

Zakończ działanie



Alarm dźwiękowy - ustawianie odliczania czasu. Gdy timer zakończy odliczanie czasu, słychać sygnał dźwiękowy.



Alarm dźwięk. i wytł. - ustawianie odliczania czasu. Gdy zakończy się odliczanie czasu, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i funkcja gotowania wyłączy się.



Tylko powiadomienie - po upływie czasu na wyświetlaczu pojawi się komunikat.

Timer może być używany niezależnie, nawet gdy piekarnik nie pracuje.

Niektóre funkcje zegara mogą być niedostępne w niektórych trybach gotowania.

Nacisnąć +5 min, aby wydłużyć czas gotowania.

Uruchomienie z opóźnieniem

Można opóźnić rozpoczęcie i/lub zakończenie gotowania.

1. Wybrać funkcję gotowania i dostosować ustawienia.
2. Nacisnąć ***.
3. Nacisnąć Uruchomienie z opóźnieniem.
4. Przewinąć, aby ustawić wybrany czas rozpoczęcia i nacisnąć: OK.
5. Można teraz ustawić żądaną wartość Godzina zakończenia lub nacisnąć OK, aby pominąć ten krok.
6. Nacisnąć OK, aby powrócić do ekranu głównego.

Zmiana ustawień

Podczas pieczenia można w dowolnej chwili zmienić ustawienie czasu.

1. Nacisnąć ^ / Timer.
2. Ustaw nową wartość timera. Nacisnąć: OK.

5.7 Ulubione

Ta funkcja jest dostępna tylko dla wybranych modeli.

Można zapisać do 20 ulubionych ustawień, np. funkcje gotowania i potrawy.

Aby zapisać ustawienie, należy wybrać preferowaną opcję i nacisnąć .

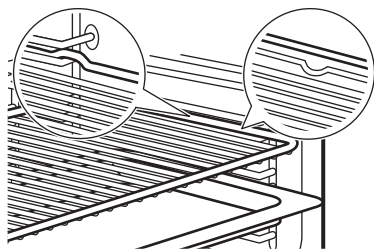
5.8 Akcesoria



Dostępne akcesoria w zależności od modelu. Skanując kod QR można sprawdzić, jak stosować akcesoria dostarczone do urządzenia. Akcesoria opcjonalne można zamawiać oddzielnie. Więcej

informacji można uzyskać u miejscowego dostawcy.

Wsunąć ruszt lub blachę do pieczenia między prowadnice blach. Ruszt musi dotykać tylnej części piekarnika. Niewielki występ na górze poprawia bezpieczeństwo i stanowi zabezpieczenie przed przechyleniem. Krawędź wokół rusztu zapobiega zsuwaniu się z niego naczyń.



Jeśli blacha jest nachylona, należy ustawić ją z tyłu wnętrza piekarnika.

Jeśli ruszt ma stopień, należy ustawić go w kierunku przodu wnętrza piekarnika.

Jeśli na akcesorium jest napis, upewnić się, że jest on bezpośrednio widoczny.

Pod blachą perforowaną umieścić dodatkową blachę, aby zebrać kapiące płyny.

5.9 Termosonda

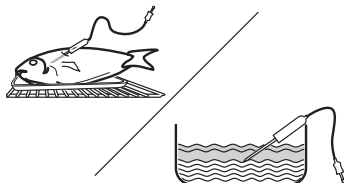
Mierzy temperaturę wewnątrz potrawy.

Dostępne są dwa ustawienia temperatury:

- $^{\circ}\text{C}$ - temperatura piekarnika. Powinna być co najmniej 25°C wyższa niż temperatura termosondy.
-  - temperatura termosondy.

1. Wybrać funkcję gotowania w menu: Funkcje lub potrawę w menu: Potrawy.
2. W razie potrzeby ustawić temperaturę piekarnika i czas pieczenia.
3. Potwierdzić ustawienia i rozpocząć gotowanie.

4. Włożyć końcówkę termosondy w środek najgrubszej części mięsa lub ryby. Gdy przygotowuje się zapiekankę należy umieścić końcówkę czujnika temperatury dokładnie w środku, w stałym składniku. Upewnić się, że końcówka nie dotyka dna naczynia do pieczenia.



5. Włożyć przygotowaną potrawę do piekarnika.
6. Włożyć wtyczkę termosondy do gniazdka wewnątrz urządzenia. Patrz Opis produktu.

Na wyświetlaczu pojawi się ten symbol i obecna temperatura termosondy:

7.  - nacisnąć, aby dostosować ustawienia.
8. Wybrać kartę Termosonda, aby ustawić temperaturę czujnika wewnątrz potrawy lub ustawić preferowaną opcję:
 - Alarm dźwiękowy — gdy temperatura wewnątrz produktu osiągnie ustawioną wartość, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
 - Alarm dźwięk. i wył. — gdy temperatura wewnątrz produktu osiągnie ustawioną wartość, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i pieczenie wyłączy się.
9. Potwierdzić ustawienia.
10. Gdy potrawa osiągnie ustawioną temperaturę, rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Sprawdzić, czy potrawa jest gotowa. W razie potrzeby wydłużyć czas pieczenia.
11. STOP - nacisnąć, aby wyłączyć funkcję gotowania.
12. Wyciągnąć wtyczkę termosondy z gniazda i wyjąć potrawę z urządzenia.

5.10 Blokada uruchomienia

Funkcja ta zapobiega przypadkowemu włączeniu tego urządzenia. Można ją włączyć w dowolnym momencie.

1. Wejść do menu:

2. Wybrać  / Preferencje / Blokada uruchomienia.

Blokada uruchomienia jest wł. Aby korzystać z urządzenia, należy nacisnąć litery kodu w kolejności alfabetycznej.

6. WSKAZÓWKI I PORADY

6.1 Zalecenia dotyczące pieczenia

Temperatura i czasy pieczenia podane w tabelach mają wyłącznie charakter orientacyjny. Zależą one od przepisów oraz jakości i ilości użytych składników. Jeśli brakuje ustawień dla specjalnego przepisu należy znaleźć ustawienia dla podobnej potrawy.

Poziomy półek liczone są od dna piekarnika.

Symbole użyte w tabelach:

	Rodzaj potrawy
	Funkcja gotowania
°C	Temperatura
	Masa(kg)
	Poziom umieszczania potraw
	Czas pieczenia (min)
	Informacje dodatkowe

6.2 Termoobieg wilgotny

Aby uzyskać najlepsze efekty, należy przestrzegać zaleceń z poniższej tabeli. Użyć blachę do pieczenia ciasta lub głęboką blachę

	°C		
Słodkie bułki, 16 szt.	180	2	25 - 35
Rolada biszkoptowa	180	2	15 - 25
Cała ryba, 0,2 kg	180	3	15 - 25
Ciastka, 16 szt.	180	2	20 - 30
Makaroniki, 24 szt.	160	2	25 - 35
Babeczki, 12 szt.	180	2	20 - 30
Ciasto pikantne, 20 szt.	180	2	20 - 30
Kruche ciasteczka, 20 szt.	140	2	15 - 25
Tartletki, 8 szt.	180	2	15 - 25

6.3 Informacja dla instytucji wykonujących testy

Testy zgodnie z EN 60350-1, IEC 60350-1.

Użyć funkcji: ProSteam, poziom: Gotowanie na parze.

		°C		
Brokuły				
0,3	3	100	8 - 9	1) 2) 3)
maks.	3	100	10 - 11	2) 3) 4)
Groszek mrożony				
2 x 1,5	2 i 4	100	-	5) 3) 6)

1) Należy zastosować perforowane naczynie parowe w rozmiarze Gastro-Norm GN ⅔ (355 × 325 mm).

2) Rozgrzać urządzenie do ustawionej temperatury za pomocą ustawienia: Wstępne nagrzewanie / Brak. Nie używać: Wstępne nagrzewanie / Szybki i Smart.

3) Umieścić blachę do pieczenia na pierwszym poziomie, z nachyleniem ku tyłowi wnętrza piekarnika.

4) Stosować perforowany pojemnik zgodnie z normą IEC 60350-1.

5) Należy zastosować perforowane naczynie parowe 2 x Gastro-Norm GN ⅔ (355 × 325 mm).

6) Aż temperatura w najzimniejszym miejscu osiągnie 85°C.

Dodatkowe przepisy z użyciem pary

		°C		
Połączone danie do gotowania na parze (2 porcje)				
 1)	1 i 4	100	40 2)	3) 4) 5)
Flan karmelowy (6 porcji)				
 6)	2	90	35 - 45	7)
Krem jajeczny				
 1)	2	85	35 - 45	8)
Biały chleb				

		°C		
	2	180	40 - 50	9)
 10)				

Kurczak

 11)	2	200	60 - 70	12) 13)
---	---	-----	---------	---------

- 1) Ustawić poziom: Gotowanie na parze.
- 2) 40 min do ziemniaków; 8 - 10 min do łososia; 10 - 12 min do brokułów
- 3) Zastosować perforowane naczynie parowe w rozmiarze Gastro-Norm GN ½ do ziemniaków i brokułów oraz nieperforowane naczynie parowe Gastro-Norm GN ½ do łososia.
- 4) Umieścić łososia na poziomie 2, a ziemniaki i brokuły na poziomie 4.
- 5) Umieścić składniki w piekarniku jeden po drugim i w odpowiednim momencie, tak aby wszystkie były pieczone w tym samym czasie. Można przygotować dwie porcje jednocześnie.
- 6) Ustawić poziom: Duża wilgotność.
- 7) Okrągłe naczynia porcelanowe na ruszcie
- 8) Należy zastosować nieperforowane naczynie parowe w rozmiarze Gastro-Norm GN ½ (325 × 265 mm).
- 9) Umieścić blachę do pieczenia tak, aby strona pochylona znajdowała się z tyłu wnętrza piekarnika.
- 10) Ustawić poziom: Mała wilgotność. Z funkcji ProS-team należy korzystać tylko wtedy, gdy funkcja Chleb nie jest dostępna.
- 11) Ustawić poziom: Mała wilgotność.
- 12) Użyć Ruszt.
- 13) Umieścić blachę do pieczenia na pierwszym poziomie, aby zebrać ociekający tłuszcz.

6.4 Informacja dla instytucji wykonujących testy

Testy zgodnie z EN 60350-1, IEC 60350-1.

	°C			
Małe ciastka, 20 sztuk na blasze				
	160	25 - 35	3	1)2)
	160	25 - 35	3	1)2)
	150	30 - 40	2 i 4	1)2)3)

	°C			
Beztłuszczowy biszkopt				

	160	40 - 55	2	2)4)
	180	25 - 35	1	2)4)
	160	45 - 55	1 i 3	2)5)

Amerykańska szarlotka

	160	70 - 90	3	4)6)
	180	80 - 100	3	4)6)

Tosty

	230	1 - 5	4	2)4)7)
---	-----	-------	---	--------

- 1) Włożyć blachę do pieczenia ciasta, nachyloną w stronę drzwi.
- 2) Rozgrzać urządzenie do ustawionej temperatury za pomocą ustawienia: Wstępne nagrzewanie / Brak. Nie używać Wstępne nagrzewanie / Szybki oraz Smart.
- 3) Umieścić uniwersalną blachę na czwartym poziomie.
- 4) Użyć Ruszt.
- 5) Użyć ruszt i blachę do pieczenia ciasta poniżej. Włożyć blachę do pieczenia ciasta, nachyloną w stronę drzwi.
- 6) 2 formy umieszczone ukośnie (Ø 20 cm). Prawą należy ustawić bardziej z przodu niż lewą.
- 7) Zgodnie z: IEC 60350-1:2016 i IEC 60350-1:2023.

Dodatkowe przepisy

		°C		
Bezy				
	3	100	90 - 180	1)2)3)
	3	100	90 - 180	1)2)3)

- 1) Włożyć blachę do pieczenia ciasta, nachyloną w stronę drzwi.
- 2) Należy użyć papier do pieczenia.
- 3) Rozgrzać urządzenie do ustawionej temperatury za pomocą ustawienia Wstępne nagrzewanie / Brak. Nie używać Wstępne nagrzewanie / Szybki oraz Smart.

7. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

7.1 Uwagi dotyczące czyszczenia

- Stosować środek czyszczący przeznaczony do powierzchni metalowych.
- Uporczywe zabrudzenia należy usuwać specjalnym środkiem do czyszczenia piekarników.
- Aby usunąć pozostałości osadzonego kamienia, zastosować środek odkamieniający w płynie zalecany przez producenta.
- Nie należy przechowywać żywności w urządzeniu dłużej niż 20 minut.
- Nie myć akcesoriów w zmywarce.

7.2 Wyjmowanie przewodnic blach

1. Upewnić się, że urządzenie jest zimne.
2. Ostrożnie pociągnąć przewodnice blach w górę i zdjąć z przedniego zaczepu.
3. Odciągnąć przednią część przewodnic blach od bocznej ścianki.
4. Wyciągnąć przewodnice blach z tylnego zaczepu.
5. Z powrotem wstawić przewodnice blach w położeniu początkowym. Wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.

Jeśli w zestawie są przewodnice teleskopowe, ich sworznie ustalające muszą być skierowane do przodu.

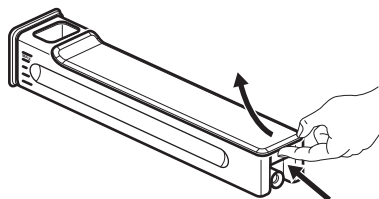
7.3 Programy konserwacji

Czyszczenie parowe	Ten program czyści urządzenie, gdy jest lekko zabrudzone. Para zmiękcza tłuszcz lub pozostałości, ułatwiając czyszczenie.
Odkamianie	Czyszczenie obwodu generatora pary z osadzonego kamienia
Osuszanie	Proces osuszania komory z pozostałości skroplonej pary wodnej po użyciu funkcji parowych
Płukanie	Proces czyszczenia obwodu generatora pary po częstym korzystaniu z funkcji parowych

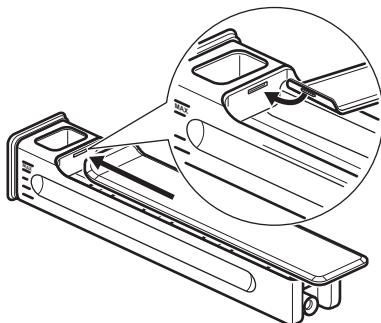
7.4 Wyczyścić zbiornik na wodę.

1. Delikatnie nacisnąć przednią pokrywę zbiornika na wodę.
2. Nacisnąć zbiornik na wodę, aby wyjąć go z urządzenia.

3. Zdjąć pokrywę zbiornika na wodę. Unieść pokrywę zgodnie z występem z tyłu.



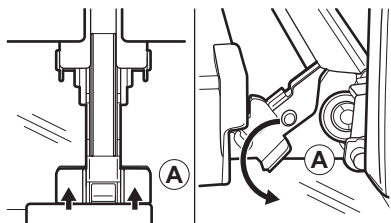
4. Umyć elementy zbiornika na wodę wodą z dodatkiem detergentu. Nie używać szorstkich gąbek ani nie myć zbiornika na wodę w zmywarce.
5. Z powrotem włożyć zbiornik na wodę.
6. Założyć pokrywę. Najpierw włożyć przedni zatrzask, a potem docisnąć go do korpusu zbiornika.



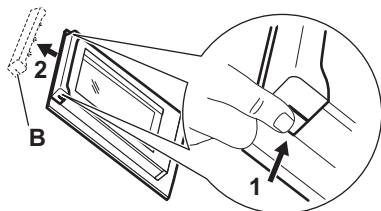
7. Włożyć zbiornik na wodę.
8. Popchnąć zbiornik na wodę w stronę urządzenia, aż się zatrzasknie.
9. Ostrożnie zamknąć przednią pokrywę zbiornika na wodę.

7.5 Zdejmowanie i zakładanie drzwi

1. Upewnić się, że urządzenie jest zimne.
2. Całkowicie otworzyć drzwi.
3. Docisnąć do oporu dźwignie zaciskowe **A** na obu zawiasach drzwi.



4. Zamknąć drzwi częściowo, aż do oporu, a następnie zdjąć je z zawiasów. Zachować ostrożność, ponieważ drzwi są ciężkie.
5. Położyć drzwi na stabilnej powierzchni przykrytej miękką tkaniną.
6. Chwycić listwę drzwi **B** za górną krawędź drzwi po obu stronach i nacisnąć do środka, aby zwolnić zatrzaski.



7. Pociągnąć listwę drzwi do przodu, aby ją zdjąć.
8. Podnieść każdą szybę za górną krawędź i wyjąć z prowadnicy. Ostrożnie obchodzić się z szybami, uważając zwłaszcza na krawędzie przedniej szyby. Szyba może pęknąć.
9. Umyć szybę wodą z płynem do mycia naczyń. Ostrożnie wytrzeć szybę do sucha. Nie należy myć szyb w zmywarce.

Po zakończeniu czyszczenia wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Wkładając szyby należy upewnić się, że znajdują się one w prawidłowym położeniu – w przeciwnym razie może dojść do nadmiernego nagrzewania się powierzchni drzwi piekarnika.

7.6 Wymiana źródła światła

Odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać, aż ostygnie.

Wymienić żarówkę na nową, odporną na temperaturę 300°C.

Oświetlenie

1. Obrócić szklany klosz, aby go zdjąć.
2. Zdjąć metalowy pierścień, a następnie wyczyścić szklany klosz.
3. Wymienić żarówkę.
4. Zamocować metalowy pierścień do szklanego klosza i zamontować go.

Lampa boczna

1. Wymontować prowadnice blach po lewej stronie, aby uzyskać dostęp do lampy.
2. Do demontażu osłony użyć śrubokręta z końcówką Torx 20.
3. Wyczyścić szklany klosz.
4. Wymienić oświetlenie.
5. Zamontować metalową ramę i uszczelkę. Dokręcić wkręty.
6. Zamontować prowadnice blach po lewej stronie.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli rozwiązanie problemu we własnym zakresie nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z autoryzowanym punktem serwisowym. Szczegóły serwisowe znajdują się na tabliczce znamionowej, umieszczonej na przedniej ramie. Jest widoczna po otwarciu drzwi. Nie należy usuwać tabliczki znamionowej.

Jeśli wyświetlacz pokazuje kod błędu, nie podany poniżej, należy wyłączyć i ponownie włączyć bezpiecznik domowy, aby ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli kod błędu pojawi się ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Nie można włączyć ani obsługiwać urządzenia. - Urządzenie nie jest podłączone do zasilania elektrycznego lub jest podłączone nieprawidłowo.

Urządzenie nie nagrzewa się.

- Nie ustawiono aktualnego czasu.
- Blokada panelu jest wł.
- Uruchomiona jest funkcja samoczynnego wyłączenia.
- Blokada uruchomienia jest wł.
- Tryb demonstracyjny jest włączony – kod wyłączający: 2468.

Lampa nie działa. - Lampa jest przepalona. Wymienić oświetlenie.

Po włożeniu zbiornik na wodę nie znajduje się we właściwym miejscu. - Nie wsunęło do końca zbiornika na wodę. Całkowicie wsunąć zbiornik na wodę do urządzenia.

Woda wypływa ze zbiornika na wodę. - Pokrywa zbiornika na wodę nie jest poprawnie założona.

Zbiornik na wodę trudno się czyści. - Zdjąć pokrywę przed rozpoczęciem czyszczenia.

Po zakończeniu procedury odkamieniania w blasze do ciasta nie ma wody. - Nie napełniono zbiornika na wodę do maksymalnego poziomu. Sprawdzić, czy w zbiorniku na wodę jest środek do usuwania kamienia / woda.

Po zakończeniu procedury odkamieniania na dnie komory znajduje się brudna woda. - Blacha do ciasta znajduje się na niewłaściwym poziomie piekarnika. Usunąć resztki wody i środka do usuwania kamienia z dna komory urządzenia. Następnie razem umieścić blachę do ciasta na pierwszym poziomie piekarnika.

Po zakończeniu procedury odkamieniania na dnie komory znajduje się zbyt dużo wody. - Przed rozpoczęciem czyszczenia w komorze rozprowadzono zbyt dużo detergentu. Następnie razem rozprowadzić równomiernie na ściankach komory cienką warstwę detergentu.

Efekty czyszczenia nie są zadowalające. - Rozpoczęto czyszczenie, gdy urządzenie było zbyt gorące. Odczekać, aż urządzenie ostygnie. Powtórzyć czyszczenie.

① Przerwa w zasilaniu zawsze powoduje przerwanie czyszczenia. Powtórzyć czyszczenie, jeśli zostało przerwane na skutek przerwy w zasilaniu.

Problem z sygnałem sieci bezprzewodowej. - Sprawdzić, czy smartfon jest połączony z siecią bezprzewodową. Sprawdzić sieć bezprzewodową i router. Uruchomić ponownie router.

Zainstalowano nowy router lub zmieniono konfigurację routera. - Skonfigurować ponownie urządzenie oraz smartfon.

Sygnał sieci bezprzewodowej jest słaby. - Ustawić router jak najbliżej urządzenia.

Kuchenka mikrofalowa znajdująca się w pobliżu urządzenia zakłóca sygnał sieci bezprzewodowej. - Wyłączyć kuchenkę mikrofalową. Unikać jednoczesnego korzystania z kuchenki mikrofalowej i zdalnego sterowania urządzeniem. Mikrofałe zakłócają sygnał Wi-Fi.

F102 - drzwi nie są całkowicie zamknięte lub blokada drzwi jest uszkodzona. Zamknąć drzwi. Włączyć i wyłączyć urządzenie.

F111 - Termosonda nie jest prawidłowo włożona do gniazdka. Podłączyć Termosonda dokładnie do gniazda.

F240, F439 - pola dotykowe na wyświetlaczu nie działają prawidłowo. Wyczyścić powierzchnię wyświetlacza. Upewnić się, że pola dotykowe są czyste.

F601 - wystąpił problem z sygnałem Wi-Fi. Sprawdzić połączenie sieciowe. Patrz: Przed pierwszym użyciem Połączenie bezprzewodowe

F604 - nie powiodła się pierwsza próba nawiązania połączenia z Wi-Fi. Wyłączyć i włączyć urządzenie i spróbować ponownie. Patrz: Przed pierwszym użyciem Połączenie bezprzewodowe

F908 - układ elektroniczny urządzenia nie może nawiązać połączenia z panelem sterowania. Włączyć i wyłączyć urządzenie.

F131 - temperatura czujnika pary jest zbyt wysoka. ¹⁾ Wyłączyć urządzenie i odczekać, aż ostygnie. Ponownie włączyć urządzenie.

F144 - czujnik w Zbiornik na wodę nie może zmierzyć poziomu wody. ¹⁾ Opróżnić Zbiornik na wodę i napełnić ją ponownie.

F508 - Zbiornik na wodę nie działa prawidłowo. Jeśli jeden z powyższych komunikatów nadal pojawia się na wyświetlaczu, mogło nastąpić wyłączenie jakiegoś uszkodzonego podzespołu. ¹⁾ Włączyć i wyłączyć urządzenie.

F602, F603 - Wi-Fi nie jest dostępne. ¹⁾ Włączyć i wyłączyć urządzenie.

¹⁾ Jeśli wystąpi jeden z tych błędów, pozostałe funkcje urządzenia będą nadal działać normalnie.

9. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA

9.1 Karta informacyjna produktu i informacja o produkcie zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 65/2014 i rozporządzeniem (UE) nr 66/2014

Nazwa dostawcy	AEG	
Dane identyfikacyjne modelu	BS9900B	944035029
	BS9900T	944035020
	NBP9S831AB	944035064
	NBP9S831AT	944035065
		944035127
	TP9SB82WAB	944035053
	TP9SB831AB	944035112
	TP9SB83FAB	944035054
	TP9SB83FAT	944035030
	TP9SB83ZAB	944035021
Wskaźnik efektywności energetycznej	61.9	
Klasa sprawności energetycznej	A++	
Zużycie energii przy standardowym obciążeniu, tryb konwencjonalny	0.99 kWh/cykl	
Zużycie energii przy standardowym obciążeniu, tryb wymuszonej wentylacji	0.52 kWh/cykl	
Liczba komór	1	
Źródła ciepła	Elektryczność	
Pojemność	70 l	
Rodzaj piekarnika	Piekarnik do zabudowy	
Masa	BS9900B	39,0 kg
	BS9900T	39,0 kg
	NBP9S831AB	39,0 kg
	NBP9S831AT	39,0 kg
	TP9SB82WAB	38,5 kg
	TP9SB831AB	39,5 kg
	TP9SB83FAB	39,0 kg
	TP9SB83FAT	39,5 kg
	TP9SB83ZAB	38,5 kg

Urządzenie testowane zgodnie z: EN IEC 60350-1.

9.2 Wymagania informacyjne zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2023/826

Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	0,8 W
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania przy połączeniu z siecią	2,0 W
Maksymalny czas potrzebny na automatyczne przejście urządzenia do odpowiedniego trybu niskiego poboru mocy	20 min

Urządzenie testowane zgodnie z: EN 50564, EN 63474.

Wskazówki dotyczące włączania i wyłączania połączenia z siecią bezprzewodową podano w rozdziale Przed pierwszym użyciem.

9.3 Optymalne pieczenie

- Podczas pieczenia zamykać drzwi i unikać ich częstego otwierania.
- Dbać, aby uszczelka drzwi była czysta i prawidłowo umieszczona.
- Stosować metalowe lub ciemne naczynia pochłaniające ciepło.
- Pominąć podgrzewanie, chyba że jest to konieczne.
- Zminimalizować przerwy pomiędzy pieczeniem różnych potraw.
- W miarę możliwości należy korzystać z funkcji termoobiegu (tylko wybrane modele).
- Wykorzystać ciepło resztkowe, aby utrzymać ciepło potrawy. Zmniejszyć temperaturę urządzenia do minimum 3-10 min przed końcem gotowania.
- Wyłączyć oświetlenie podczas pieczenia, jeśli nie jest to konieczne.
- Termoobieg wilgotny (tylko wybrane modele) - funkcji tej użyto w celu potwierdzenia zgodności z wymogami rozporządzeń w zakresie efektywności energetycznej i ekoprojektu (zgodnie z EU 65/2014 i EU 66/2014). Testy zgodnie z: IEC/EN 60350-1. Drzwi piekarnika powinny być zamknięte podczas pieczenia tak, aby działanie funkcji nie było zakłócanie, a piekarnik działał optymalnie. Podczas korzystania z tej funkcji oświetlenie automatycznie się wyłącza. W niektórych modelach potrzeba 30 sek.
- W miarę możliwości wyłączyć Wi-Fi. Patrz Przed pierwszym użyciem.

- Ze względów bezpieczeństwa, jeśli funkcja gotowania jest aktywna i nie zmieniono żadnych ustawień, urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie określonego czasu. Aby dłużej korzystać z funkcji gotowania, należy ustawić czas przygotowania potrawy.

- 12.5 godz: 30-115 °C
- 8.5 godz: 120-195 °C
- 5.5 godz: 200-245 °C
- 3 godz: 250 – maksimum °C

10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj

urządzeń oznaczonych symbolem  do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

